

# Cuatro ESQUINAS

AÑO II  
Nº 74  
13-FEBRERO-1998  
ARANJUEZ

Sólo quedan 687 días para el año 2000



## La Comunidad dispuesta a deshaucar agricultores rebeldes



(página 16)

# "Villapalos fue muy optimista"



Entrevista con Mercedes Doval  
Vicerrectora de la Complutense

(páginas 13 y 14)

MOTOR ARANJUEZ, S.A.



Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42  
28300 ARANJUEZ (Madrid)

## Oferta precio Km.0 en vehículos de stok.



Ven a tu concesionario Volkswagen  
y súbete a un Polo. Disfrutarás de  
su fiabilidad, de su seguridad,  
de su equipamiento y de  
su dirección asistida.



**Polo**

Tu Polo y tú



# CINE

## Cine Aranjuez

"Wischmaster". Del 13 al 19 de febrero. Laborables: 18,30 y 22,00h. Sábados: 19 y 22,30h. Domingos: 18,30 y 22,00h.

## Multicines

Sala 1: "Titanic". Del 13 al 19 de febrero. Laborables: 18,45 y 20,45 horas. Sábados: 18,45, 20,45 y 22,45 h. Domingos: 16,45, 18,45 y 20,45h.

Sala 2: "Starship Troopers" (Las brigadas del espacio). Del 13 al 19 de febrero. Laborables: 19,15 y 21,15 h. Sábados: 19,15, 21,15 y 23,15h. Domingos: 17,15, 19,15 y 21,15h. Teléfonos de consulta: 891 0554 y 891 1710.

# EXPOSICIONES

## Obra Social de Cajamadrid

Hasta el 23 de febrero. **Exposición colectiva del V Maratón**, en la que participan Antonio Sánchez Guzmán, M<sup>a</sup> Paz Castro, María del Carmen Romero, Cesar Moreno, Quety López, Enrique Delgado y Antonio González.

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 28 de febrero. **Exposición de Fotografías "Retratos"** de Alberto Schommer. Schommer ha publicado sus trabajos en ABC y El País, donde están reflejados los principales personajes del mundo de la política, las artes y las ciencias. En horario de 17 a 21 horas (de lunes a sábado). Entrada gratuita.

## Nave de Cambaleo

Febrero. **Exposición de Grabados** a cargo de Raquel Mora.

## Sala Juan de Villanueva

Del 16 al 27 de febrero **"Exposición de Experiencias Didácticas en torno al 98"**, organizada por el Centro de Profesores y Recursos de Aranjuez. De 17 a 21 horas (de lunes a sábado).

# VARIOS

## Jornadas "En torno al 98"(centro cultural)

Lunes 16. Proyección de la película "Luces de Bohemia". 11.30 h. Conferencia "Regeneracionismo y pensamiento a final de siglo" A las 19 horas.

Martes 17. Conferencia "La literatura en el 98". A las 19 horas

Miércoles 18. Audición musical a cargo de los alumnos del I.E.S. Alpajés, Real Capilla Aranjuez y Centro de Estudios Musicales "Juan del Encina". A las 19 horas.

# MÚSICA

## Obra Social de Cajamadrid

Viernes 13. Recital de canción española por Charo de Alcalá.

Sábado 14 y domingo 15. Recital de canción española por José Ruano.

Lunes 16. Recital al género musical mexicano por Marcos Jesús.

Martes 17. Recital de canción española por Charo León.

Miércoles 18. Concierto de piano por Laura M. Gracia Starnes.

Jueves 19. Danza española por Isabel Olavide.

Viernes 20. Grupo Musical A.C.R. Robert Bosch de Aranjuez.

(Todas las actuaciones comenzarán a las 20,00 h. Entrada libre)

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Sábado 14. Audición de Flauta Travesera a cargo de los Alumnos de la Escuela Municipal de Música "Joaquín Rodrigo". A las 12 horas. Entrada gratuita.

Jueves 19. Comparsa de carnaval de "La Murga de Robert Bosch", a beneficio de BASIDA. A las 19 h. Entrada: 300 ptas.

## Pub El Muelle

Viernes 13. Actuación del grupo L.o.l.a. Entrada libre.

## Casa del Pueblo

Sábado 14. Concierto de ayuda al pueblo cubano. A las 20 h. Entrada: 500 ptas.

# TEATRO

## Nave Cambaleo

Sábado 14 y domingo 15 (a las 23 y 20 horas respectivamente). "RASTROS" (piezas cortas), a cargo de la cía Cambaleo Teatro.

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Sábado 14. Espectáculo cómico-visual de skeatches. "TNT" a cargo de la cía Distrito JA. A las 19 h. Entrada: 300 ptas.

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Lunes 16. Curso "La pintura de Occidente tras la Revolución Cristiana", a cargo de Julián Casado.

Organizado por la Fundación Puente Barcas. A las 19 horas.

Miércoles 18. Aula de Poesía José Luis Sampedro. Lectura de la obra de Rafael Guillén, Premio Nacional de Poesía. A las 20 h.

*Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios*

**MERIENDAS  
HAMBURGUESAS  
PERRITOS**

**¡¡Celebra con nosotros  
tus cumpleaños!!**

**MANHATTAN**

C/. Postas, 22 - Tel.892 38 63 ARANJUEZ

# YO QUE SE

**Cervecería**

**Un local  
que deja huella**

Calle Capitán

**158  
ARANJUEZ**





## El caos llega a las calles del Real Cortijo (páginas centrales)

- El PSOE promueve una plataforma por la defensa de la Universidad. Repaso del convenio firmado con Villapalos en 1993 (pag 14)
- El rastro de los sábados incumple la normativa (pag 17)
- Accidente mortal en la M- 305 (pag 20)
- El PSOE propone cambios en la señalización viaria (pag 20)
- Motivos por los que los ribereños están contentos o enfadados con el gobierno municipal. (pag 20)
- Treinta profesores sudamericanos visitaron los centros educativos de Aranjuez (pag 22)
- Una fiesta fin de año multada por la Comunidad de Madrid (pag 22)
- 6.500 viajeros diarios en Cercanías (pag 22)
- Llenos hasta la bandera en el maratón cultura de Cajamadrid (pag 24)
- Los mayores ribereños viajarán a Le Pecq (pag 25)
- Alberto Schommer inauguró su exposición de retratos (pag 25)

### Los Habituales

- La caricatura, por Luis Abad (p 5)
- Tan Cerca, tan lejos, por Carmelo Martínez (p 12)
- Los consejos de Mabel (p 22)
- Romancero de Aranjuez, por L.M Burillo (pag 24)
- Ecología (p 26)
- Historias, Por J.A. Orgaz (p 28)
- Quiebramochas por Raúl (p 34)

### Y en Deportes...

- En portada deportiva, comienza la temporada de pesca (pag 29)
- Violencia en el fútbol 11 ribereño (pag 30)
- Antonio Talavera recibe la medalla de oro de la Federación madrileña de Natación (pag 31)
- El Pirata Mayor del Tajo en las Ramblas barcelonesas (pag 31)
- Victoria del Ancora y empate del Aranjuez C.F (pag 32)
- Clasificaciones de todas las ligas deportivas locales

**iii PREPARATE !!!**

*próximamente...*

# GOBERNAR

Lo (que) estabas esperando



4. Sonrisas



**Charanga madrugadora** para la comparsa de la Agrupación Robert Bosch. Como cada año, sus 24 componentes han venido trabajado duro y con humor para amenizar los carnavales con canciones que repasan la actualidad local. Esta vez han elegido el look de estudiante y como nombre "Los Alumnos del Farnesio". La primera actuación ya la tienen preparada para el próximo jueves, día 19, en el Isabel de Farnesio. La entrada costará 200 pesetas porque va a donar los ingresos a BASIDA. Ya el pasado año sacaron 70.000 pesetas para el Taller Ocupacional. Al día siguiente repiten espectáculo en la obra social de CAJAMADRID. Seguro que este año sacan muy buena nota.

**Puchero de oro** para las puches de Carmen, sabrosas.



**Nudo en semejante parte** al delegado del Aranjuez C.F. por olvidar las fichas de los jugadores en el partido frente al Valdemoro y comprobar después que había cuatro integrantes de la plantilla no tenían pasado el control médico. Casi tienen que rellenar el banquillo con las viejas glorias. El día que se olviden el balón a ver que ponemos en la quiniela. Por cierto, al delegado del Valdemoro un sobresaliente por cumplir con su deber y trabajar bien para su equipo.

**¡Vaya Potra!** para las chicas de la peña quinielística del Bar Azahara. Mari Mar, Isabel, Rocío y Raquel han demostrado más tino que Michael Robinson en esto del fútbol. Son la envidia de la peña masculina con su millón y cuarto de pesetas por una de trece. Que se inviten por lo menos.

**Largos triunfales**, una vez más, para el Club Natación y Antonio Talavera. Han recibido la medalla de oro de la Federación Madrileña por su labor de toda una vida (que cantaría Machín). A seguir dando brazadas.

**Dos de Mayo** para los castizos que seguimos queriendo ser madrileños. Mariconadas las imprescindibles.

El divino Apeles cada vez está más en abuelete Cebolleta. Hasta los más cercanos tachan su discurso de trasnochado y caduco. Ha comenzado a ser considerado más por lo que fue que por lo que es. Por si todo esto fuera poco, ha fichado a la Yenka para regalarse sus cansados oídos de no escuchar a nadie. Y no sabe que la Yenka es gafe.

**ESTÁ DE COMUNIÓN**



C/ Almibar, 36  
Tel. 891 0806  
ARANJUEZ

Más de 50 modelos de vestidos.  
Trajes almirante, marinero, calle...  
Por cada compra le hacemos un regalo.

JOYERIA



RELOJERIA

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado

**En Febrero, San Valentín, precios con amor:**

- Medalla del Amor oro de ley 18K desde 4.500 pts.
- Medalla del Amor con cadena oro de ley 18K desde 7.900 pts.
- Cruz Caravaca oro de ley 18K desde 790 pts.
- Colgante Bola del Mundo Lapislázuli oro de ley 18K desde 1.990 pts.
- Alianzas oro de ley 18K desde 3.990 pts.
- Cordón salomónico oro de ley 18K desde 7.900 pts.

Compare precios antes de decidirse.

**ABIERTO SÁBADOS TARDE**

C/ Stuart, 150 · Tel. 8912702 · Aranjuez



**Bla,bla,Bla,bla**  
bla, bla, bla, bla

*"Aquí hace falta una universidad. Si viene una de matemáticas exactas, bienvenida sea"*

*Lorenzo Martos, presidente de APYME*

*"Esperemos que se cumpla el milagro, aunque yo no creo en ellos"*

*Cristino Domenech, empresario y dirigente del PSOE ribereño*

*"Amén"*

*Juan Carlos Nájera, secretario del grupo municipal de I.U.*

*"Esto no es Aranjuez, leche. Me lo han cambiado"*

*Eduardo García, ex-alcalde*

*"Aranjuez queda mucho más lejos"*

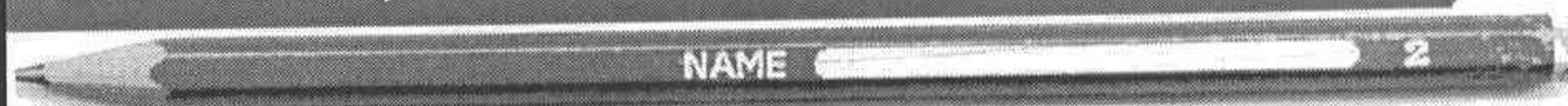
*Mercedes Doval, vicerrectora de la Universidad Complutense, comparando Aranjuez con Boadilla*

*"Les propusimos ir a Eurodisney pero no estaban por la labor"*

*Olga De los Santos, concejal organizadora del viaje de mayores a Le Pecq*

por Luis Abad

# LA CARICATURA



5. Sonrisas

## MIRADOR Aranjuez

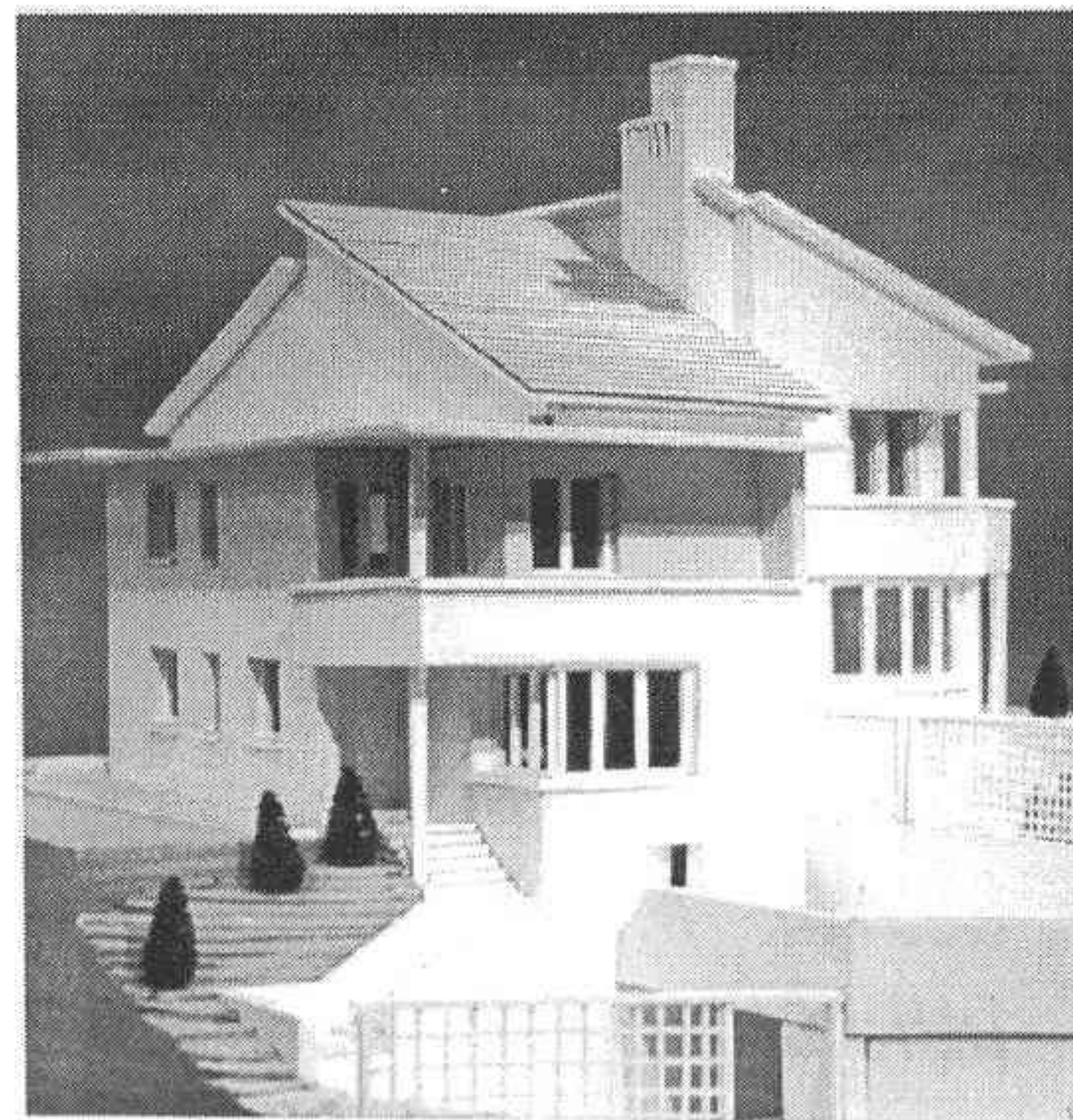
**12 UNICOS CHALETS DE  
DISTINTOS TAMAÑOS**

INFORMACIÓN Y VENTA:  
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

**892 3632**



**PROMINAR**





## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿Cuál es el Precio Total de una Vivienda de 2 Dormitorios con 2 Baños, Ascensor, Garaje y Trastero, incluido el I.V.A.?

**DESDE 10.887.250 PTS.**

¿Cómo puedo pagarlo?

**ENTRADA: A CONVENIR  
16 recibos de 50.000 pts**

A la entrega de llaves,  
¿Cuánto tengo que pagar de I.V.A.?

**¡¡ NADA !!**

**ESTÁ INCLUIDO EN EL PRECIO**

¿En qué condiciones pueden darme la Hipoteca?

**INTERÉS:**

1º AÑO: MIBOR + 0,5  
RESTO: MIBOR + 0,75  
DURACIÓN: HASTA 25 AÑOS



**Información y Venta:  
Calle Almiibar, 20  
ARANJUEZ**

**Tel. 891 12 28**

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿Cuál es el Precio Total de una Vivienda de 3 Dormitorios con 2 Baños, Ascensor, Garaje y Trastero, incluido el I.V.A.?

**DESDE 13.027.250 PTS.**

¿Cómo puedo pagarlo?

**ENTRADA: A CONVENIR  
16 recibos de 60.000 pts**

A la entrega de llaves,  
¿Cuánto tengo que pagar de I.V.A.?

**¡¡ NADA !!**

**ESTÁ INCLUIDO EN EL PRECIO**

¿En qué condiciones pueden darme la Hipoteca?

**INTERÉS:**

1º AÑO: MIBOR + 0,5  
RESTO: MIBOR + 0,75  
DURACIÓN: HASTA 25 AÑOS



# Historias de la vida cotidiana

por César Torremocha

Ella estaba exuberante en sus formas: su cuerpo tenía medidas "TOP MODEL", sumándole un cm. en pecho y cadera. Acariciaba la vida sin ningún tipo de preocupación existencial. Perdía el culo (y mira que era difícil, por lo que atesoraba) por obtener objetos banales, formas del gran surtido que el mercado escapatista-consumista ofrece; ese que nos ilusiona hacia una vida insulsa, lleno de cuerpos liposucionados y siliconados, pero, sobre todo, irreal. Dirigía sus pasos por los recónditos, ocultos y angostos callejones de la venta del placer. Ella misma formaba parte del escapatismo, como objeto insinuante de mundos atrayentes: un despacho, una oferta, una demanda, un acuerdo y su cuerpo abría la mercancía al mejor postor. Era un trabajo que no le desagradaba y le permitía vivir con cierto lujo; despreocupada totalmente del futuro porque no existía y en el pasado no se reconocía.

Aquella mañana se levantó ufana, se acicaló con esmero. La noche anterior no tuvo necesidad de trabajar por lo que se levantó liviana, con ganas de caminar. Se vistió elegante, elegantísima, con cierta provocación, le gustaba sentirse mirada por ojos de hombre, ojos pasión. También se pondría el abrigo de visón. Voceó a Meli (su criada) y le preguntó si Puchi (su caniche amanerado) estaba ya preparado para dar su paseo mañanero. Puchi tenía que hacer "pipí" y "caquita" todas las mañanas y siempre que podía ella lo acompañaba. Sonó un "GUAU" más bien insulso, a pocos metros de distancia y allí estaba el aprendiz de can meneando la colita.

-Puchi, amor - gritó mientras lo cogía en brazos y le soltaba un para de ósculos en el morro.

En la calle la mañana estaba fresca, los setos se cubrían de escarcha y el aliento se confundía con el humo- ya semialquitranado por el filtro esponjoso de los pulmones -exhalado del tabaco. Puchi correteaba sujeto por una de esas correas flexibles que a voluntad del perrero se acortan y se alargan. No dejaba árbol, coche, esquina sin hociquear y regar. La inmundicia sólida la soltó sin ningún pudor mirando, espatarrado, a su ama en medio de la acera de la Plaza de Colón (plaza que como su nombre indica tiene un monumen-

to dedicado a tan insigne figura en Madrid, Capital de las Españas); y allí se quedó, cual trampa lacerada.

¡Ay Puchi! -le dijo mientras tensaba la comba y ponía morritos- no pases por ahí que te puedes hacer pupita. El suelo estaba sembrado de vidrios rotos; huellas del grupo de adolescentes emborrachados el día anterior hasta el vómito y que ante su lascivia insatisfecha, se cabrearon con el mundo rompiendo la "litrona MAHOU-SAN MIGUEL" contra la pared.

Para cruzar el Paseo Recoletos lo hicieron por debajo del asfalto -un paso de peatones subterráneo- y en su conclusión vinieron a coincidir con una señora que acabándose de despertar salía de su cubículo hecho de cartones -en el mismo paso- a los que, en algunos sitios, se apreciaba humedad. La Señora del visón y menos Puchi -claro está- sabían que la mujerita encorvada del traje negro, ajado y remendado, se llamaba María, que su niñez fue desdichada, su juventud triste, su adultez sombría y su vejez...penosa.

Los tres (Sra., Puchi, María) comenzaron a subir la escalera helada: la pareja para continuar su esparcimiento, la mujerita para lavarse el caño de la fuente pública que arriba en la calle había. Puchi en el segundo peldaño resbaló, María en el primero se cayó y ella -la Sra.- cogiendo a su perrito dirigió una mirada altiva a la vieja mientras ya de soslayo decía: "Puchi, por Dios, ten cuidado, mi amor, que **testrozas**". Y con él en su regazo subió; sus pieles se perdieron en el horizonte.

-Perdón Señora, ¿necesita ayuda?...- Un CABALLERO que por azar pasaba, fue testigo de tamaño acontecimiento y sin salir de su estupor acompañó por momentos a María en la escalera de su vida.

**Los contrastes en las posibilidades que tenemos para vivir se agrandan cada día en las sociedades denominadas del "primer mundo". El despecho, el enojo que nos pueden producir estas situaciones nos inclinan a la demolición, conviene antes la reflexión porque tal vez más tarde nos arrepintamos.**

## GABINETE PRIVADO, por Alberto Villaverde

# Miedo Virtual

Es la nueva moda. La nueva consigna que desde las altas esferas del PSOE local se lanza a los cuatro vientos. "Hay miedo en la sociedad a este gobierno de derecha intolerante del PP", dicen sin ningún rubor. Todo el mundo tiene miedo, los padres de jóvenes detenidos no denuncian a la policía porque tienen miedo, los comerciantes tienen miedo, los profesores tienen miedo. Vamos, que estamos todos acojonados (con perdón). Hasta un director de un medio de comunicación manifiesta públicamente su derecho a tener miedo. Eso sí, parece tratarse de un miedo virtual, abstracto e indefinible, ya que no se especifica ni el por qué, a quién o a qué. Un miedo además cuyo derecho parece ser exclusivo de unos pocos.

En el mismo semanario cercano al PSOE local en que su director manifiesta tener derecho al miedo, un editorialista habitual pone en duda el que ese derecho sea aplicable a todos los ciudadanos. Hay que contar con muy pocas "rayas" de cerebro o muchas "rayas" de otra cosa en el cuerpo para calificar a los concejales del PP como "conejillos asus-

tados" y publicar este lamentable artículo el mismo día en que son asesinados un concejal y su esposa en Sevilla. Y es que independientemente de que se esté o no de acuerdo con las soluciones que se pretenden adoptar para la seguridad de los ediles populares, la improcedencia del calificativo y de todo el escrito en general está fuera de toda dura, en fondos y en formas. En el estado de "pánico virtual" que pretenden crear, mientras unos alardean de su derecho al miedo... a la nada, otros son calificados de "conejillos asustados" por preocuparse por algo "tan poco importante" como mantener la propia vida.

El asunto no es baladí, ni el artículo de marras una banalidad. Estoy casi seguro de que alguno de los editores del medio en el que apareció publicado, que participaron de forman convencida en los actos de repulsa a ETA, habrán saltado de su silla cuando hayan leído el escrito. De todas formas, es mucho más cobarde escribir este tipo de cosas bajo el manto de un seudónimo. Y cada palo que aguante su vela.



**Campo de las cuerdas**

Apreciado "Cuatro Esquinas":

Tengo en gran aprecio haber sido uno de los jugadores-fundadores del Aranjuez C.F. Os agradezco la felicitación por esa media centuria que llevamos en nuestro corazón y ya en nuestras espaldas.

El primer terreno de juego, en la primera temporada, le llamábamos de "las cuerdas" porque con ellas se formaba el recinto que separaba a los espectadores de pago de los que se quedaban al margen. El de "las tablas" vendría después, en la segunda temporada, cuando ya jugábamos, ascendidos, en la segunda regional preferente ¡Cómo podía estar vallado el campo si el club nacía sin un duro! Desearía que no haya ningún desmemoriado o desinformado que esto no lo crea así ¡Que no pase como con la inauguración de la plaza de toros, que algunos siguen empeñados en fecharla el día 14 de mayo del año 1797, cuando en realidad fue el día 11 ¡Si a veces no leemos ni los programas de fiesta!

En el torneo de liga de aquella primera temporada, 1948-49, hicimos 100 goles justos, en 22 partidos. Un record no igualado desde entonces.

Hay jugadores a los que ya no podemos felicitar porque, por desgracia, físicamente ya están muy lejos de nosotros. A esos compañeros de equipo es a los que hay que dedicar un emocionado recuerdo. Muchas gracias.

**Angel Ortiz, extremo izquierda**

**Madriño de pro**

Vengo escuchando en los últimos días en algún medio de comunicación que como nos va tan mal con Gallardón, deberíamos pensar en meternos en Castilla-La Mancha. Yo me considero ribereño por los cuatro costados, pero antes que eso madriño de pro, y como yo hay miles de casos más en Aranjuez, por eso, los que han tenido la "brillante" idea de convocar un referéndum para cambiar de comunidad, podían emigrar ellos y dejar a los demás en paz.

A.S.M.

**Consejos de Autoescuelas**

**¿Por qué el cinturón de seguridad? (1ª parte)**

**Cuando se frena de manera brusca**, tanto el conductor como los pasajeros son impulsados hacia adelante, con tanta más fuerza cuanto mayor sea la velocidad a que se circule, la energía cinética o "fuerza viva" acumulada por el vehículo y la intensidad con que se pise el pedal del freno para eliminar esa energía cinética. Para evitar ese desplazamiento sería necesario accionar los frenos de manera gradual y progresiva, a fin de eliminar también, gradual y progresivamente, la energía cinética.

**Cuando la frenada es normal, aunque sea enérgica**, la contracción de los músculos es suficiente para retener al conductor o pasajeros, siempre que permanezcan atentos a las cambiantes situaciones del tráfico.

**Pero cuando la detención es instantánea, por efectos de un choque frontal**, actúa sobre los ocupantes una fuerza de inercia que depende de la velocidad, de 3 a 4 toneladas, a la que sólo pueden oponer una fuerza muscular aproximada de 50 kilogramos con los brazos y 100 con las piernas.

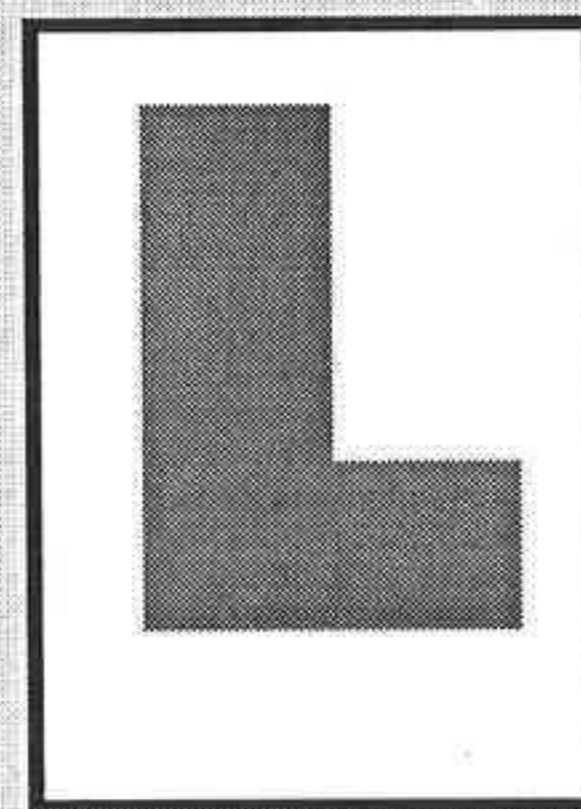
La próxima semana ofreceremos un ejemplo práctico.



**USO OBLIGATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD**

Obligación de la utilización del cinturón de seguridad, siendo obligatorio tanto en vías urbanas o de poblado, como en vías interurbanas o fuera de poblado.

Tel. 892 50 62



**AUTO-ESCUELA**

**LUIS**

**C/ Foso, 46. ARANJUEZ**

**AUTOESCUELA**

Obtención de toda clase de permisos

**EUROPA**

C/ Moreras, 129

Tel: 892 34 09. Aranjuez

**VENTA DE VIVIENDAS EN JARDIN DE ALMANSA**  
**PROXIMA ENTREGA FEBRERO 1998**  
 Disponemos de piso piloto  
 Abrimos Sábados Mañana  
**PROREYMON, S.L.**  
 C/ Stuart, 55  
 Tfo. 892 1884 - 891 7901 Aranjuez

**ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS**  
 con cochera y piscina privada en chalets adosados  
 Desde 45.000.-/ mes.  
**EN RESIDENCIAL PALOMITAS**  
 Abrimos Sábados Mañana  
**PROREYMON, S.L.**  
 C/ Stuart, 55  
 Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

**GA** **winterthur**  
**GESTORIA-ASESORIA MENA-GARRIDO**  
 AGENCIA DE SEGUROS  
 Gestoría administrativa      Asesoría jurídica      Seguros Winterthur  
 laboral, fiscal, contable  
 C/ de la Concha, 14, bajo      Tel: 891 1841/0885  
 28.300 ARANJUEZ      Fax: 892 5223



# 10. Pareceres A falta de Universidad, buenas son encuestas

Por José Luis Moreno

Han aparecido en Aranjuez dos noticias de alcance la semana pasada. La primera que las facultades de Medio Ambiente y Turismo de la Universidad Complutense se iban a Boadilla del Monte; la segunda, "casualmente" una encuesta del PP en la que les da la mayoría absoluta si ahora se celebrarán las elecciones. Que "alegría" para el PSOE. Ya somos nueve concejales. Que desgracia para la izquierda, seguimos siendo diez. Dice la portada del Cuatro Esquinas "Izquierda Unida se hunde". Coincide el titular con los repetidos intentos, vanos intentos del alcalde Sr Cepeda de ningunear al portavoz municipal de IU, Fernando Cuerva, mediante el uso de la descortesía parlamentaria y el insulto.

La pregunta del millón es: ¿A quien han preguntado?. No se conoce de ningún vecino de Aranjuez al que le hayan hecho semejante encuesta. Si la han hecho, ha debido de ser muy especial ya que después de conocer las intenciones del amigo de Aznar y presidente de Telefónica Sr Vilallonga de vender algunos datos de los usuarios de teléfono para sacarle algunas pesetillas para pagar la compra de Antena 3 ¡Cualquiera se fía del teléfono!. Más aún para decir a qué partido se va a votar. Los ciudadanos ribereños ya saben como las gasta el alcalde con las cosas del empleo: siempre que se pueda para los amigos. Para muestra, contemplen ustedes al flamante concejal de turismo en FITUR acompañado de una señorita azafata, por más señas de la ejecutiva del PP. La misma que se dedicó tiempo atrás a poner carteles injuriosos contra miembros del PSOE.

Los 300 encuestados no debían ser de Aranjuez. ¿Quien se cree que la preocupación por la droga y la inseguridad no existe nada más que en el 11% de vecinos?. Nadie.

Tampoco es de extrañar la reconocida "perplejidad" del alcalde con lo del paro. Dirá Cepeda "se me ha ido la mano con el maquillaje de los datos. Nadie se va a creer que con un 72% de ciudadanos preocupados por el paro "yo" que no he hecho nada voy a repetir la mayoría absoluta".

Lo que roza el hazmerreír de las encuestas es el nivel de satisfacción del electorado con el PP. Un 45%. ¿Un 45% de satisfechos del incremento en cerca de 1.500 millones de pesetas de la deuda municipal?. ¿Un 45% de satisfechos de que el alcalde ordenara el apaleamiento de sus vecinos?. ¿Un 45% de satisfechos de que el plan de urbanismo se aprobara con año y medio de retraso?. ¿Un 45% satisfechos del fiasco de la universidad fantasma SEK y el pretendido regalo del Farnesio?. ¿Un 45% satisfecho de que le muelan a palos el bolsillo con la subida tremenda de los precios del deporte, la educación y la cultura?. ¿Un 45% satisfecho de que los que salen a trabajar a Madrid en tren aparquen ya en la Ribereña?. ¿Un 45% satisfechos de que el alcalde meta las nari-

ces en el instituto Doménico Scarlatti?. ¿Un 45% satisfecho de que la Complutense se lleve las facultades de Medio ambiente y Turismo a Boadilla? ¿Un 45% satisfecho del estado sucio, descuidado y lleno de baches de las calles de Aranjuez?

¿Un 45% de satisfechos de que pidan cita al alcalde y les reciba nunca, a no ser que sean padres influyentes? ¿Un 45% de satisfechos de las adjudicaciones de servicios, obras y trabajos diversos a los amiguetes?. En suma ¿Un 45% de satisfechos con el estancamiento, el abandono de Aranjuez, que cada vez huele más a rancio y a naftalina con estos gobernantes del PP?.

No es creíble, a no ser que...

¡Eureka!. Ya se lo que ha pasado. Ha sido un error de los encuestadores y resulta que algunas de las preguntas de la encuesta las hicieron en Boadilla del Monte.

La oportuna filtración de la encuesta es un estupendo ejemplo de "contrapropaganda". Había que tapar el fiasco de la Complutense. Ese nuevo "Bienvenido Mr Marshall" con que nos han obsequiado los Sres Gallardon y Puyol con la colaboración del Sr Villapalos y los nulos oficios de "D. Tancredo Cepeda". Lo del PP se explica. ¡Algo tenían que hacer!. Lo que no se explica es el editorial de Cuatro Esquinas. Después de revisar la estupenda entrevista que en julio de 1993 le hizo la directora Mercedes Santos al entonces rector Gustavo Villapalos, titulada: "Vamos contrarreloj".

Finalmente dos precisiones al editorialista. El convenio de Boadilla era tan "incorrecto" como el de Aranjuez y se han llevado el gato al agua. Seguro que si en Boadilla el alcalde se hubiera llamado Cepeda, las facultades habrían venido a Aranjuez.

La facultad de turismo venia a Aranjuez. El propio Sr Villapalos viajó a EE.UU para ver el modelo de funcionamiento y el currículum de una facultad de turismo allí existente. Se llegó a hablar de un hotel de cinco estrellas. Se llegó a hablar de Pavia, pero eso eran los tiempos en que Villapalos era rector y Cepeda jefe de la oposición municipal. ¿Tan pronto lo han olvidado?. El 3 de enero de 1997 algo dijo el presidente Ruíz Gallardon.

Lo que nos preguntamos los lectores de Cuatro Esquinas es ¿Cómo saben que "desde la Universidad Complutense se ha dejado claro hace un par de años que no van a traer nada a Aranjuez, que aquí no se les ha perdido absolutamente nada". Algo que desconoce la totalidad de ciudadanos de Aranjuez, incluidos los grupos de concejales de IU y PSOE?. ¿Ese engaño no les merece crítica alguna?.

José Luis Moreno es concejal del PSOE en Aranjuez



## EL CONTESTADOR DE CUATRO ESQUINAS

Recuerde que sus mensajes pueden aparecer en esta sección con sólo llamar a los teléfonos 892 08 20 y 892 43 68. Al dejar su mensaje no olvide dar su nombre y su teléfono. No obstante, si no quiere que su queja salga firmada basta con que lo diga. Por favor, sean breves. Nuestro contestador está conectado las 24 horas del día

"Ya me apetecía decíroslo, pero no tenía ganas de escribir. ¿Sería mucho pedir que algún día pudiésemos desentrañar el misterio de las adivinanzas? Simplemente eso. Gracias"

"Me pregunto si era necesario que en las doce calles se talen tantos árboles para arreglar la zona. Podían empezar por recuperar el monumento que antes era la glorieta. A ver si algún día podemos volver a disfrutarlo. Adiós" Manuel F.



# ¡Re-fe-rén-dum!



- Ciudad Imperial:  
**Mercedes Santos**
- Principado de Castillejo:  
**Margarita Martínez**
- Huerta de Valdecarábanos:  
**Pedro Mora**
- Villarrubia de Santiago:  
**Carlos López**
- Ciruelos:  
**José Angel Rodríguez**
- Dos Barrios:  
**Angel Salazar**
- Cabañas de Yepes:  
**José Angel Orgaz**
- Villasequilla:  
**Luis Abad**
- Santa Cruz de la Zarza:  
**Antonio Alonso**
- Añover de Tajo:  
**Mabel García**
- Borox:  
**Daniel López-León,**  
**Javier De la Vega**
- Lillo:  
**Raul Benavente**
- Sonseca:  
**Carmelo Martínez Morán**
- Villatobas:  
**Silvia Ladrón de Guevara,**  
**María Bustos**
- Tembleque:  
**Victoria López**

Edita: **Cacera Pileros S.L.**  
Dirección: **Capitan, 72 2ºC**  
Teléfono y fax:  
**892 08 20 ARANJUEZ.**  
Imprime: **Gráficas ICARPE.**

Sabido es que la Factoría de Ideas Domenech S.L. había trasladado su sede social a la Mesa de Ocaña. Cautivo y desarmado su ejercito de acólitos, sin mando en el consistorio ribereño ni en la Puerta del Sol los cabecillas, la factoría está en horas bajas. La orden que llega de las tierras altas manchegas es la de la guerra de guerrillas. Guerra al hiper, guerra a la universidad, guerra de francotiradores. Aranjuez es Sarajevo, todo vale. Y, naturalmente, que los curritos de la factoría se camuflen bajo el mono de trabajo con el puño y la rosa bordado en el bolsillo del tabaco, para confundir al enemigo. La guerra de guerrillas no parece dar el resultado apetecido y han ideado un nuevo mensaje para bombardear con sus altavoces desde la casilla Dolores al acorralado y maltrecho pueblo ribereño, acogotado por el desgobierno de la derecha. Hay que invitar a los habitantes de la ribera a pasarse a Castilla-La Mancha. "¡Re-fe-ren-dum, re-fe-ren-dum!". El último grito en reivindicaciones. Una sugerencia que no es nueva, algunos ya la dejaron caer hace unos años. Entonces, quienes ahora la gritan la definían como barbaridad y utopía, permitiéndose mirar con gesto perdonavidas al inocente reivindicador. Entonces todos eran los suyos y el engranaje no tenía problema para llenarse de aceite. Ahora corren otros vientos. Gallardón quiere poner un hiper, no trae industria, se olvida de la Universidad. Es una pena que tras dieciséis años de gobierno perdieran la vara, justo cuando iban a lograr que se instalara el Parque Temático en el Puente Largo, la fábrica de plástico en el Montecillo, Valeo en el Cerro de la Linterna, la Escuela de Agricultura en Sotomayor, miles de fábricas en el Chacón, Legamarejo lleno de facultades, el hospital en Olivas, los tres tenores para inaugurar el Teatro Real, la urbanización de CIO en Las Infantas (primicia inolvidable). Pero todo lo ha estropeado la derecha desde la Comunidad, desde el Ayuntamiento y desde las cloacas. Lo tenían todo atado y la derecha especuladora lo ha tirado al traste. Hay que marcharse. No queda más remedio que abrazarse a Toledo y sus bufandas, a los que saben, a los que estuvieron a punto de enviarnos la felicidad. Siempre lo supieron pero no querían disgustarnos, porque entonces éramos felices. Ahora estamos tristes y alicaídos. Hay que dirigir la quinta columna hacia la tierra de Don Quijote, ser cola de ratón manchega. Hasta aquí la broma. A partir de aquí, pensar qué patetismo desprenden quienes a estas alturas de milenio intentan una postre-tomadura de pelo al contribuyente. ¿Se imaginan una urgencia médica y tener que llegar a Toledo a toda prisa porque la última imbelicidad de su eminencia es lo del referéndum? Joder, que pasada.

*" El Alcazar no se rinde "*

General Moscardó

**AUDIFONOS      LENTES DE CONTACTO**

**Gobernador, 50 • Tel. 891 00 34 • ARANJUEZ**



# tan cerca... tan lejos



Por Carmelo Martínez Morán

## Cocheras de la Reina Madre (Segunda parte)

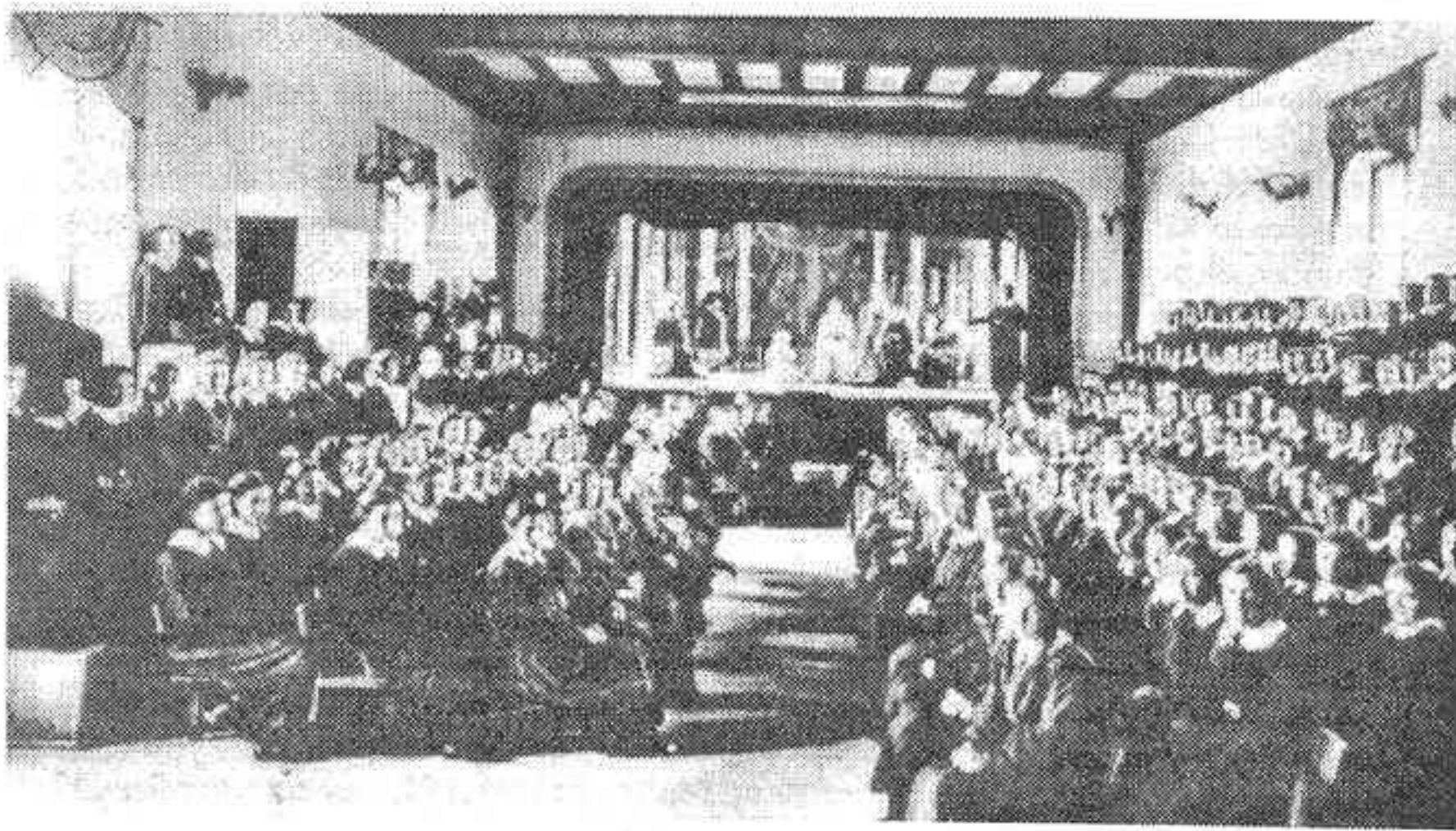


Debajo, otra tarjeta de felicitación también con destino a los reyes. Esta vez con fecha 24 de diciembre del mismo año, 1906. De este último dato cabe deducir que se trataba de desear unas felices fiestas a sus majestades. "La Superiora, Hermanas y Niñas huérfanas del Colegio M<sup>a</sup> Cristina de Aranjuez tienen el alto honor de felicitar a V.M. y Real Familia las presentes Pascuas y entrada de Año Nuevo", así dice textualmente este *christma* de la época.

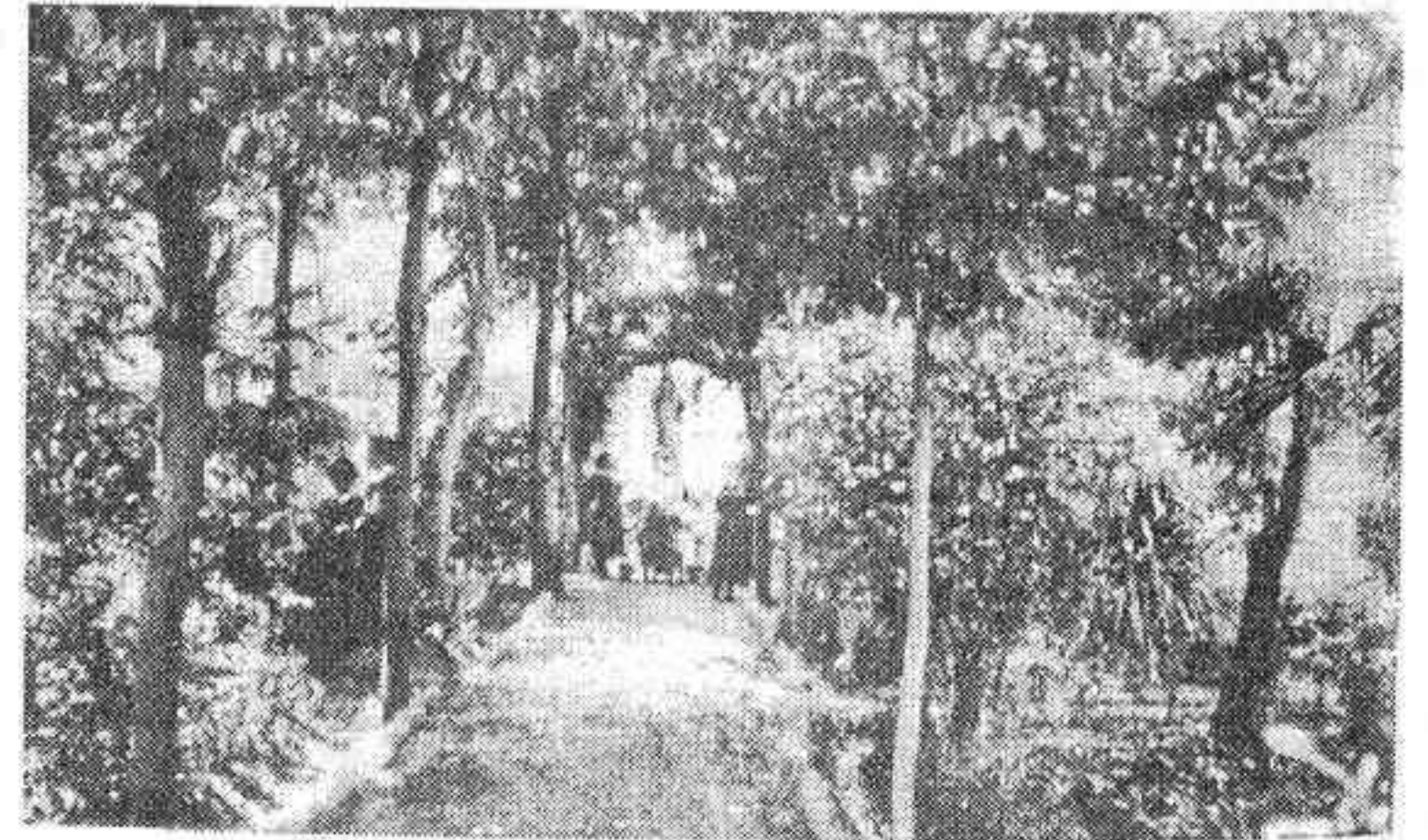
Como nos cuenta Alicia Pascual en su obra "La enseñanza en Aranjuez en el siglo XX", en este edificio fue inaugurado en 1887 un colegio "para hijos de huérfanos de Infantería, creado por la reina M<sup>a</sup> Cristina, esposa de Alfonso XII".

Entre alguna de las curiosidades que se conservan figuran las tarjetas que reproducimos en esta misma página. Es un esmerado trabajo de las alumnas. Se trata de tarjetas de felicitación.

La de la parte superior está fechada el 10 de junio de 1906 y está dirigida a los reyes Alfonso XIII y Victoria Eugenia. Con ella les felicitaban por sus nupcias y les mostraban "la expresión de respeto de sus sentimientos".



A ambos lados, el salón de actos y el jardín en uno de los patios del colegio de huérfanas, dos imágenes que aparecen en la obra de Alicia Pascual.




### Maite y Chus

PELUQUERAS

analizamos,  
tratamos  
y mimamos  
tu cabello



Calle Moreras, 149  
Tel. 892 23 20 · ARANJUEZ

Servicios  Turísticos

### Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos. Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Bodas. Despedidas de soltero. Hoteles. Congresos. Toda la gama de servicios relacionada con el viaje de empresas. Guías locales.

C/ Capitán, 41 Bajo

Tels. 891 15 85 - 929 168 066 Fax. 892 19 25



## Mercedes Doval, Vicerrectora de la Universidad Complutense

# "La Complutense no ha podido abordar económicamente el proyecto universitario de Aranjuez"

Era Decana de la Facultad de Geológicas cuando, en 1993, se firmaba el convenio entre la Universidad Complutense de Madrid y el Ayuntamiento de Aranjuez. Un año después, todavía con Gustavo Villapalos de rector, asumió una de las vicerrectorías. Actualmente Mercedes Doval es Vicerrectora de Estudios de la Complutense y la persona que ha sacado adelante el proyecto universitario en Boadilla del Monte. Esta semana, CUATRO ESQUINAS ha hablado con ella para conocer los motivos por los que la Complutense y Aranjuez no logran sacar adelante el convenio que expira dentro de cinco meses.



Gustavo Villapalos y miembros de la universidad posaban así de felices junto a miembros de la corporación ribereña tras la firma del convenio en Julio de 1993

### **Mercedes Santos.**

Se tardó un poco en localizar el convenio. Algunos trabajadores de la Complutense nunca habían oído hablar de él, y otros andaban buscándolo entre los archivos para poder contestar a la prensa. Pasado el primer susto, desde la Rectoría de la Complutense se nos facilitó toda la información solicitada, incluso una entrevista con la mujer que ha hecho posible la instalación de varias facultades en Boadilla del Monte, Mercedes Doval.

**Pregunta.** ¿Conocía usted el convenio firmado en el año 93 entre la Universidad Complutense y Aranjuez?

Respuesta: Sí, aunque yo en el momento de la firma no estaba de vicerrectora. He hablado con la Gerencia de la Universidad y se que entre otras cosas se estipulaba la cesión por parte del Ayuntamiento de Aranjuez de 250 hectáreas para un campus y tres edificios para ser rehabilitados. Entonces, hace ya casi cinco años, se creó una Comisión paritaria Complutense-Ayuntamiento, que siguió funcionando después a pesar de que en el año 1995, en noviembre, hubo elecciones y se cambió el equipo rectoral de la Complutense.

**P.** Estando usted ya de vicerrectora ¿Ha habido contactos con Aranjuez para sacar adelante el convenio?

R: Sí. Ha habido contactos con la corporación local. El proyecto de Aranjuez es bonito, el problema es que requiere financiación.

**P.** ¿Es el problema económico el que ha imposibilitado que el convenio se desarrolle?

R. La verdad es que hay que entender que las Universidades no tenemos mucho dinero. La Complutense estudió el proyecto, pero llegamos a la conclusión de que se necesitaban alrededor de mil millones de pesetas para abordarlo. Eso se vio inviable y hablamos con la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad de Madrid. Se hicieron gestiones con Luis Blázquez para buscar apoyo financiero, pero no fructificaron.

Era mucho dinero. No sólo los mil millones de pesetas necesarios para rehabilitar inmuebles, también había que prever enormes gastos para luego su posterior mantenimiento, profesorado, material etc. La Complutense no ha podido abordar económicamente este proyecto.

**P.** Sí, pero ha tenido dinero la Universidad para abordarlo en Boadilla. ¿Por que allí sí?

R. En Boadilla el proyecto era más sencillo y mucho menos costoso. Además, el Ayuntamiento costaba un tercio de los gastos. Se empezó poco a poco con un master, el local y las infraestructuras las puso el ayuntamiento de Boadilla. Y esta localidad está entroncada geográficamente con Somosaguas y la Complutense, eso facilitaba las cosas. Aranjuez queda mucho más lejos.

**P.** ¿Cree que el convenio hecho con Aranjuez era demasiado ambicioso?

R. Desde luego, su ámbito era mucho más grande, costoso y difícil de abordar. Las universidades no tenemos mucho dinero. También en estos cinco años ha cambiado bastante el mapa universitario madrileño. Se ha tenido que destinar gran cantidad de dinero a la creación de la universidad Juan Carlos I y a la expansión de la Carlos III. Eso se ha notado.

**P.** ¿Si era tan inviable económicamente, por qué lo firmó el entonces rector Gustavo Villapalos?

R: Supongo que en su día Villapalos creería que se podía encontrar financiación. Luego ha venido una época de reestructuraciones. Villapalos fue muy optimista. El escenario ha cambiado mucho en los últimos años.

**P.** Significan sus palabras que Aranjuez no tiene nada que hacer con la Complutense?. ¿Se podría intentar todavía?

R. Conociendo al rector creo que se puede seguir intentando, si se encuentra la financiación, o edificios rehabilitados. No se, creo que se podría ver, pero se necesita aunar la voluntad de todas las instituciones.



# Convenios en la UVI

Carlos López. "Que dada la importancia histórica y cultural del Ayuntamiento de Aranjuez en el ámbito de la Comunidad de Madrid..." de esta guisa comenzaba la redacción del convenio entre Universidad Complutense y Ayuntamiento de Aranjuez el 21 de julio de 1993.

La corporación municipal se comprometía en ese documento a ceder a esa Universidad "doscientas cincuenta hectáreas de terreno de su término municipal". Extramuros del convenio se especificó que la zona elegida era el Raso de la Estrella y Legamarejo, esta última propiedad de Patrimonio del Estado en el momento de la firma. Además se cedían también la Casa de la Frutería, la Casa del Gobernador y la Casa de Atarfe "para su rehabilitación y su uso" así como "el uso de las instalaciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio". Terrenos y edificios, se especificaba, se cedían de manera gratuita "sin otras limitaciones que la de estar afectada a la prestación del servicio público de educación superior".

Por su parte, Villapalos comprometió con su rúbrica a la Complutense, que entonces "rectoraba", a usar terrenos y edificios cedidos "para la instalación de Centros Complutenses de Enseñanza Universitaria, públicos y adscritos, y concretamente un Campus Tecnológico, un Campus residencial y un Campus Docente". El trato se cerraba con un plazo de cinco años para su cumplimiento, pasado el cual "la cesión de terrenos y edificios se entenderá sometida a condición resolutoria". Faltan 158 días para que caduque.

Además, doce días antes de las pasadas elecciones municipales, los entonces consejero y alcalde, Jaime Lissavetzky y Eduardo García, firmaban otro convenio por el que la Comunidad apoyaría "con carácter activo cuantas iniciativas derivadas del convenio suscrito" entre Ayuntamiento y Complutense.

Ambos convenios definían la creación de comisiones de seguimiento.



Gustavo Villapalos y Eduardo García sellando el convenio del 93 con un apretón de manos

## El PSOE promueve una "plataforma" Pro-Universidad



**Margarita Martínez.** El Partido Socialista de Aranjuez ha tomado la iniciativa de crear una coordinadora para reivindicar un futuro universitario en la localidad. Después de que la semana pasada se anunciara la instalación de facultades en Boadilla, los socialistas han convocado a distintas asociaciones de Aranjuez, para que se sumen a un manifiesto, en el que piden que se cumplan tres objetivos. Estos consisten en que se haga realidad el convenio firmado con la Complutense en 1993, que Gallardón realice sus compromisos, y que se convoque una reunión entre Ayuntamiento y Complutense, en la que participe Villapalos.

Para dar a conocer este manifiesto el PSOE celebró una primera reunión en su sede, a la que acudieron cargos del partido, representantes de IU, Apyme, UGT, CCOO, Cámara de Comercio, Libreros, Mancomunidad de Las Aves, Asociación del Barrio de Moreras, Plataforma en Defensa de la Enseñanza Pública y los directores de los institutos Alpajés y Doménico Scarlatti. Algunos echaron en falta la presencia del PP. En esta primera cita hubo ronda de intervenciones y además de solicitarse la universidad, cada representante aprovechó para llevarse algo a casa. Lorenzo Martos, de Apyme, manifestó que cualquier universidad que venga repercutirá de forma positiva en el comercio y en su discurso no faltó el "No al hiper". Esteban Méndez, de la Cámara de Comercio, declaró que no se deben cerrar las puertas a otras universidades como la Carlos III, la Politécnica, la Autónoma y "por supuesto las privadas". José Luis Cermelo Melero, de UGT, dijo que lo importante es crear empleo. Los directores de los institutos, Paco Escibano y Amadeo Fernández, expresaron que lo de la universidad está bien,

pero que no hay que ser excesivamente ambiciosos y primero habría que solicitar ciclos superiores en sus centros. Paco Molina, portavoz de la Plataforma en Defensa de la Enseñanza Pública, aseguró que era necesario abrir más el abanico a otros problemas culturales. En esta reunión Cristino Domenech, de la ejecutiva socialista, anunció que el tiempo se agota y que era necesario renovar el convenio con la Complutense. Además Domenech manifestó que la hipotética universidad se podría llenar con estudiantes procedentes de Castilla-La Mancha, aunque días después reivindicaría la anexión de Aranjuez a tierras toledanas, por eso de que en la Comunidad de Madrid no nos va bien. Finalmente los presentes fueron emplazados a otra reunión que tuvo lugar el miércoles, esta vez en el centro cultural, para evitar suspicacias partidistas.

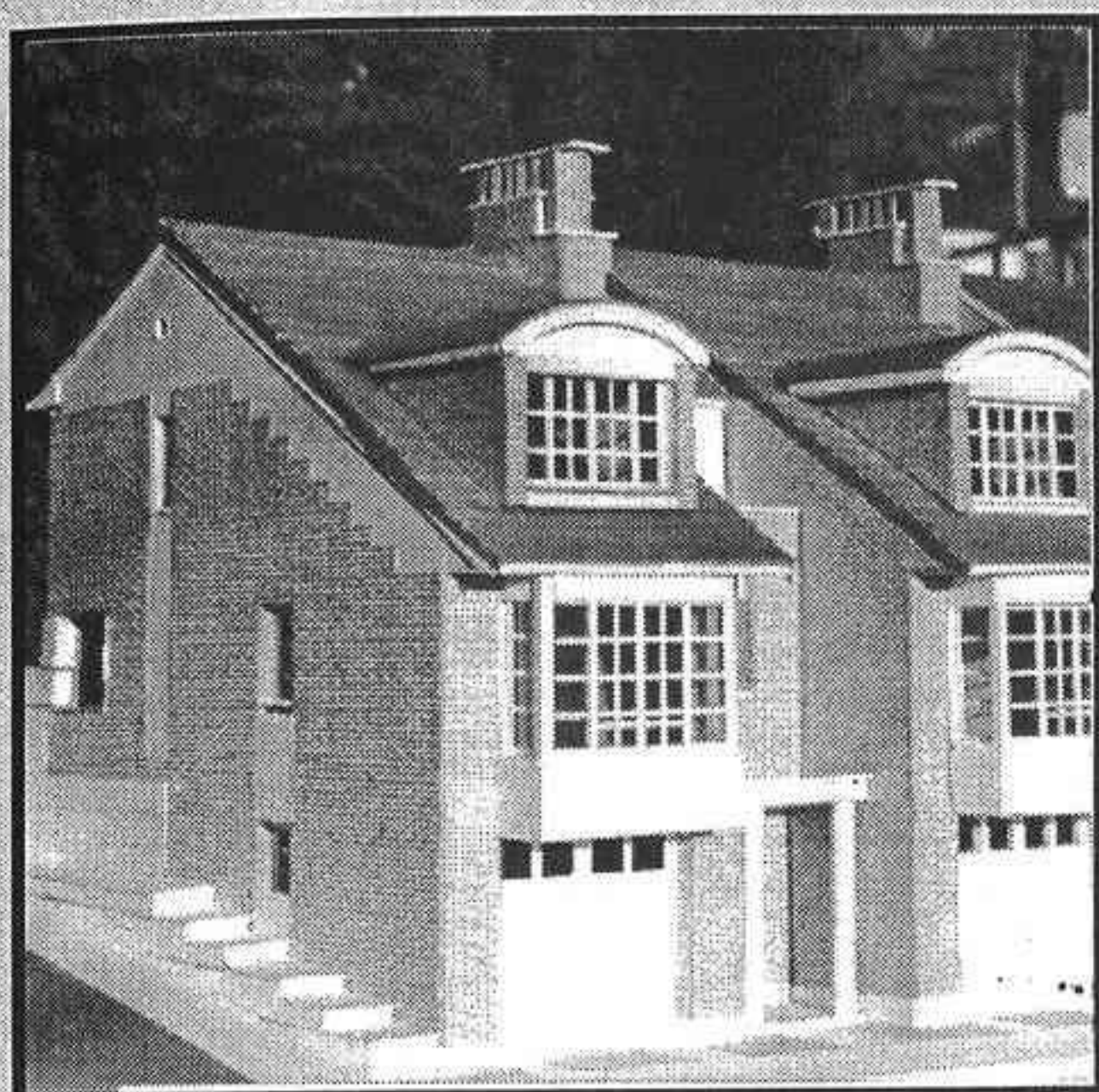
En esta ocasión se mostraron de acuerdo con apoyar el manifiesto PSOE, IU, UGT, Grupo Ecologista Turón, Asociación en Defensa de la Enseñanza Pública, Asociación de Libreros y Barrio de Moreras. Se echó en falta a CCOO, a los directores de los institutos y a la Cámara de Comercio, entre otros. La representante de Las Aves dijo que los vecinos tenían que pensar si apoyaban el manifiesto y el portavoz del sindicato CSIF, Angel Acevedo, apuntó que no podían adherirse a esta iniciativa, porque en el manifiesto no se dice la verdad. Otra voz disconforme fue la de Enrique Pedrero en representación del colectivo Aranjuez Ciudad Universitaria. Pero la intervención más sorprendente fue la del ex Eduardo García, quien dijo que después de haber estado fuera diez meses no reconocía a su pueblo "esto no es Aranjuez, leche. Por cosas menos importantes hubieran rodado cabezas. El responsable de que no haya venido la Universidad es el PP". De esta reunión salió una coordinadora, que recogerá firmas entre la ciudadanía. A la salida por la mente de muchos planeó el recuerdo de otra plataforma a la que hoy le quedan pocos gajos.



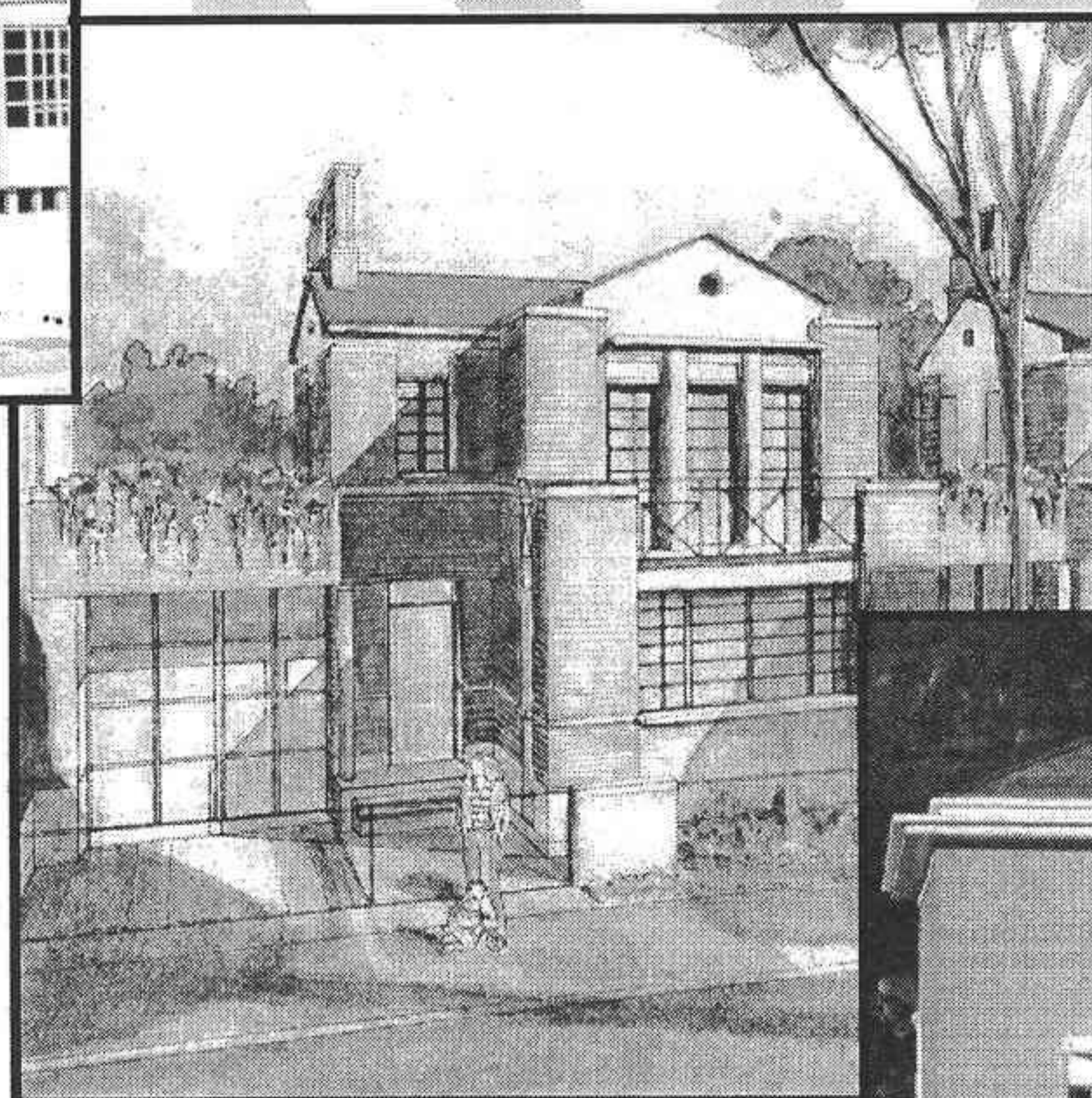
# COMIENZA LA CUENTA ATRAS!!

Ya está aquí la mejor promoción de viviendas

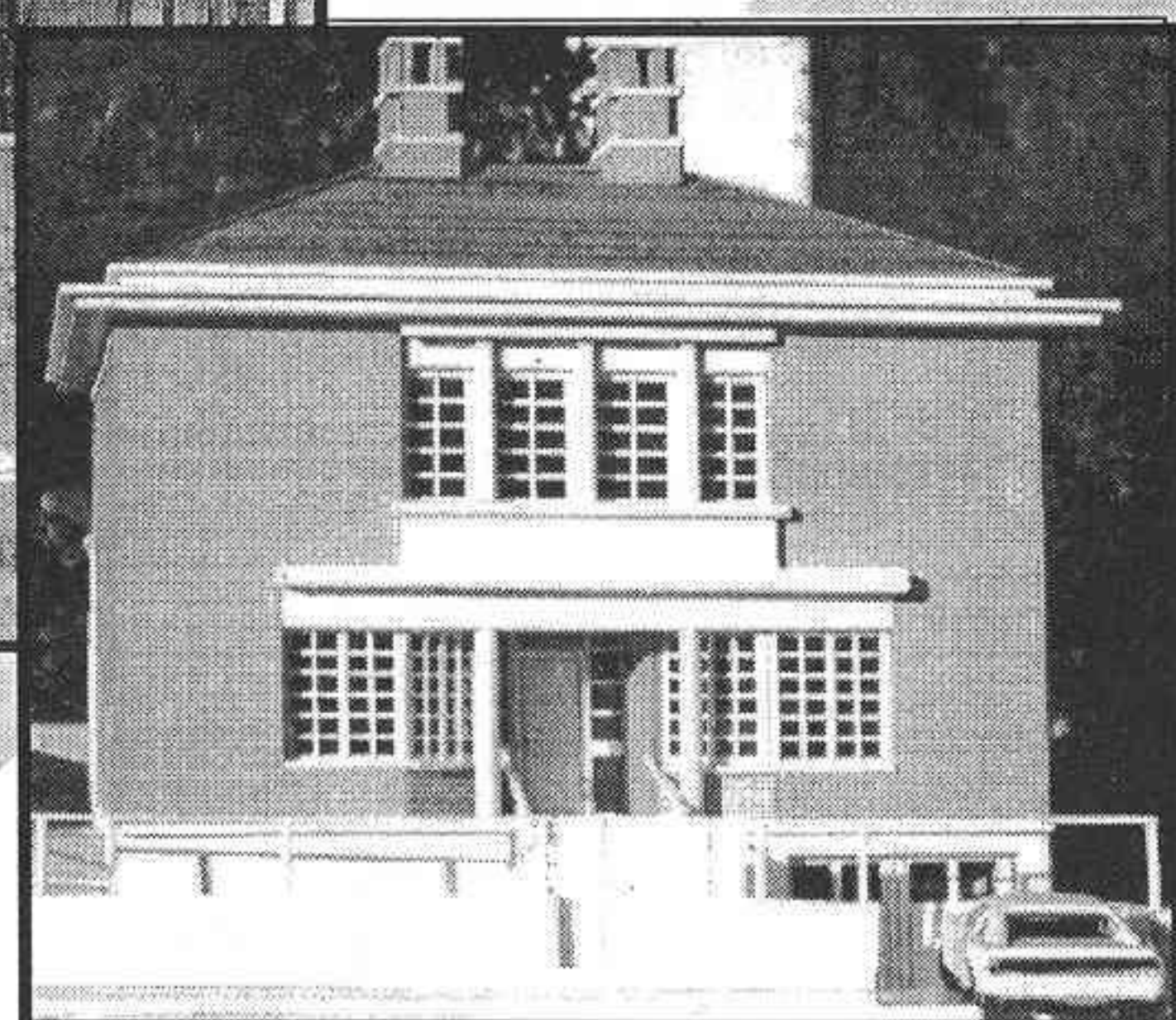
## Ciudad de las Artes



Un nuevo  
lugar para vivir



Un nuevo  
lugar para disfrutar



## Ven a vernos YA!

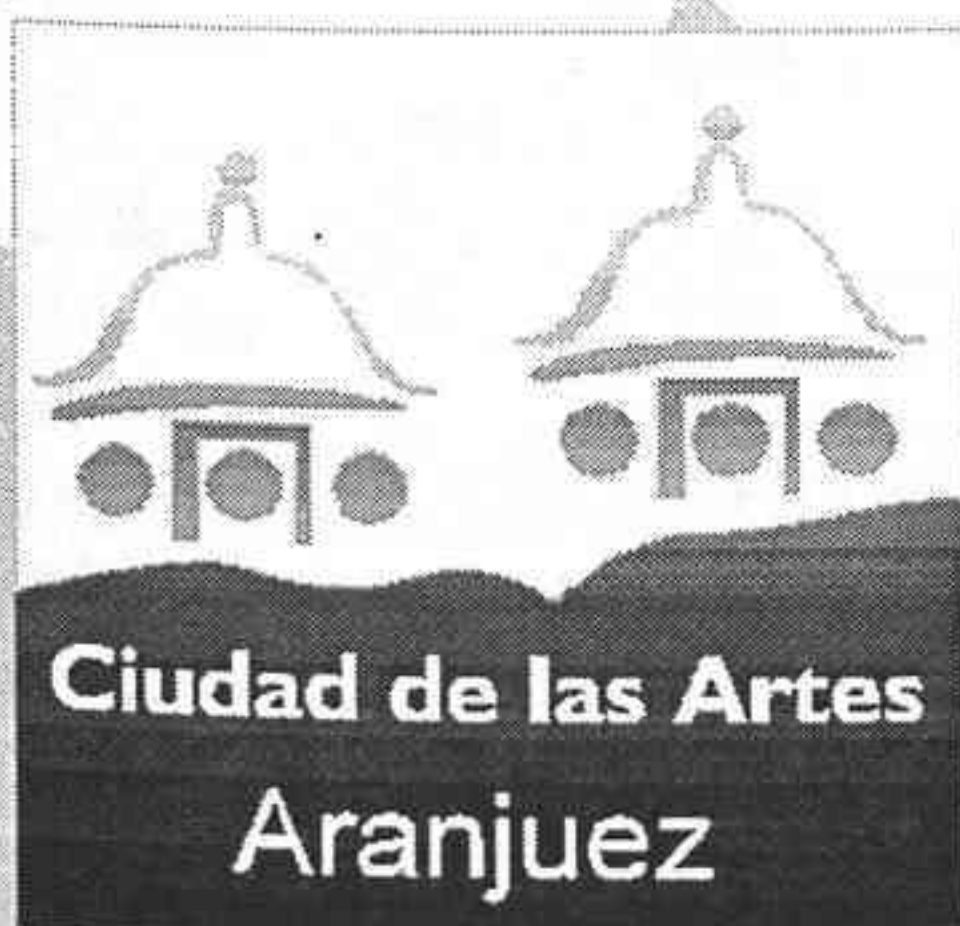
VIVIENDAS  
JARDINES  
PARCELAS



### PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12  
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07







Son buenas  
para tus ojos

Son buenas  
para tu bolsillo.

**Colección Bonardi**  
3.150 pta.

C/ Gobernador, 56 (esq. Almibar)  
Tel y Fax: 892 11 25 . Aranjuez

**MULTIOPTICAS RIBOLEN**

**Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS**

**Más allá de la mirada**

# Los agricultores ya tienen los contratos

*La Comunidad y los nuevos adjudicatarios de fincas históricas mantuvieron una reunión el pasado viernes*

La Comunidad de Madrid ya ha entregado a los agricultores el contrato para tomar posesión como nuevos adjudicatarios de las huertas históricas. Responsables de la Dirección General de Agricultura mantuvieron el pasado viernes una entrevista con los nuevos arrendatarios para informarles del proceso y para solucionar algunas quejas. La Administración también dejó claro que en caso de "rebeldías", los agricultores que se nieguen a desalojar o cultiven donde no deben, se enfrentaran a un inminente proceso de desahucio.

**M.S. /M.M.** Responsables de la Dirección General de Agricultura de la Comunidad mantuvieron el pasado viernes una reunión con los agricultores ribereños afectados por la reparcelación de las huertas históricas para explicarles como va el proceso y solucionar algunas críticas y quejas que habían surgido.

"El proceso de amojonamiento (marcar territorialmente la superficie de las nuevas parcelas) se terminó hace quince días. Hemos terminado también el modelo de contrato que tendrán que firmar y ya se lo hemos dado. Dentro de quince días tienen que estar firmados para que los agricultores puedan tomar posesión de las tierras en menos de un mes" dice Francisco Muñoz, Responsable de Desarrollo Agrícola de la Comunidad y el abogado que está llevando a cabo el proceso legal de reordenación. Muñoz, afirma que hasta el momento de la toma de posesión no se sabrá con seguridad que agricultores están en desacuerdo o se niegan bien a firmar o a salir de sus terrenos. "Hasta ahora lo que ha habido es la constancia de tres quejas, pero no sabemos si han recurrido. De todas formas el plazo para recurrir fue de dos meses y ya ha terminado. Si se produce oposición, al día siguiente se enviará a los servicios jurídicos de la comunidad de Madrid para que procedan a un desahucio". Así de tajante se muestra Francisco Muñoz.

Respecto a las críticas de los agricultores por el retraso en el proceso que les está impidiendo que planten los productos de temporada, Muñoz dijo comprenderlos, pero achacó al mal tiempo el problema. "La lluvia ha convertido el campo en un barrizal y ha retrasado el proceso de amojonar. Estamos haciéndolo lo más deprisa posible".

Sobre la posibilidad de que algún agricultor se ponga a plantar en un terreno que aún no le corresponde, sin haber firmado antes el contrato con la administración, Muñoz asegura que "Se tomarán las medidas legales pertinentes y se procederá al desahucio".

## Les tocan los mojones

Precisamente en el proceso de amojonamiento están surgiendo algunos problemas, ya que no se está respetando la distancia entre las alineaciones de árboles y las huertas. Según la concejala de Medioambiente, Pilar Quintana, los técnicos consideran que la separación debe ser de tres o cuatro metros, para evitar que los cultivos dañen las raíces de los árboles, sin embargo, los mojones -pivote de separación- se han colocado a un metro escaso de los árboles. Esta situación supone un arma de doble filo, ya que el agricultor paga por todo el terreno y tiene derecho a cultivar hasta el mojón, sin embargo, si lo hace la sombra de los árboles perjudica a sus cultivos, y éstos se mezclan con las raíces de los árboles.

# DON POLLO

## ASADOR

!! EL SABOR QUE MÁS GUSTA !!

*Cochinillo asado, pierna y paletilla de cordero de encargo*

Se reciben encargos por teléfono: 892 3411

Calle Almibar, 92. ARANJUEZ

**TALLER MECANICO  
DEL ALAMO**

Teléfono 892 19 12  
Móvil 908 81 70 05



CTRA. MADRID-CADIZ, 17 (Gasolinera PETRONOR) 28300 ARANJUEZ

Reparación de Automoviles

Gasolina y Diesel

Distribuciones

Puesta a Punto

Reparación de Inyectores

Gasolina y Diesel

Carga y Comprobación de

Aire Acondicionado

Dirección, Suspensión

Frenos, Engrase

Cambio de Aceite



# El rastro sigue irregular con la nueva ley

El nuevo reglamento sobre venta ambulante está en la calle. La delegación de Abastos y Consumos reconoce que ya han surgido los primeros problemas con las cooperativas y que el rastro no se ajusta totalmente a la legalidad. El mercadillo del Farnesio, de momento, está a salvo.

**José Angel Rodríguez.** La Comunidad de Madrid aprobó la pasada semana un Decreto que desarrolla la Ley Reguladora de la Venta Ambulante. Entre otros aspectos, la nueva legislación establece que los Ayuntamientos serán los encargados de conceder la licencia a los puestos de los mercadillos. También será la institución municipal la que determine el número de ferias, su superficie, fechas de celebración, tasas y autorizaciones. Para la delegada de Abastos y Consumos, Pilar Quintana, la nueva ley "clarifica muchas cosas y con ella comienzan nuestros problemas con las cooperativas. La ley dice que el puesto lo pueden pedir las cooperativas, siempre que no rebase el 5%, pero éstas tendrán que demostrar que los que lo atienden están dados de alta en la seguridad social y como autónomos. Pero hasta ahora las cooperativas estaban a la sombra: convencían a alguien que tenía un puesto, pagaban a través de la cooperativa (con una exención fiscal del 90%) y resultaba que el puesto era de una persona física. La cooperativa si quiere que pida nuevos puestos. Quieren reconvertir los que hay en cooperativa y las transmisiones están prohibidas por la ley. Si hay una transmisión, pierden el puesto. Tampoco daban de alta a nadie. Así que a las personas físicas aunque paguen más que las cooperativas, la nueva ley les está defendiendo. Quintana sin embargo reconoce que en la mayoría de los municipios se flexibiliza la ley por no enfrentarse con las cooperativas. "Pero en Aranjuez no vamos a cometer una irregularidad en este tema". Empero sí parece haberla en cuanto al rastro. Un mercadillo que no se ajusta totalmente a la legalidad.

El rastro pertenece a la primera de las cuatro categorías de mercado establecidas por la nueva ley. Esta exige unas condiciones mínimas que no se cumplen: "Si te atienes al reglamento de la Comunidad pues no hay servicios públicos, los puestos están tapando salidas... lo que pasa es que si la propia Comunidad lo tiene dado de alta, pues prima la tradición y será complicado ajustarlo a la norma".

En el segundo tipo de mercados, *vía pública*, los comerciantes se instalarán en puestos sin carácter fijo, aunque se prohíbe su ubicación junto a edificios públicos y a la salida de espectáculos. "Los que se realizan en Aranjuez tienen otro carácter, más turístico, y se rigen por otros reglamentos". Así que de momento, los instalados en el Farnesio están a salvo. En la modalidad *fiestas locales*, toda la tramitación de permisos y la reglamentación queda en manos del Ayuntamiento: "en este caso de la delegación de Fiestas", aclara Quintana. Por último, el tipo *vehículos itinerantes*, estará permitido mientras no sea venta a domicilio. Sin embargo, una de las prohibiciones más significativas es la de la venta de productos cárnicos (frescos o congelados), quesos y de pastelería. Sólo se admitirán en los puestos que reúnan ciertas normas higiénicas y presenten los productos convenientemente envasados. Además, el nuevo reglamento reserva un 10% de los puestos a los empresarios locales. También se fuerza a los vendedores a inscribirse en un registro de la Comunidad para obtener la pertinente licencia

# Ocasiones para este mes

MODELO*	MATRICULA	AL MES
ALFA 155 1.8 TS	M-OS	35.600
R 19S TD AA 5P	M-SC	34.956
R 19 Driver 1.4 AA RC 5P	M-SX	25.408
VOLVO 440 GLI	M-NM	18.911
TIPO 16V.	M-KW	17.582
PEUGEOT 405 SRI	V-CT	16.544
ROVER 214 GSI	M-NJ	16.523
R 19 TXE PM DA 4P	M-KK	15.901
COURIER 1.6D kombi	M-NP	15.465
BMW 320i DA	M-JX	14.614
ORION 1.6 Ghia 4P	TO-M	13.887
R 21 TXE Nevada	M-HP	10.192
ESCORT 1.6 Ghia	M-LD	9.134
IBIZA 1.5	M-LJ	8.407
ALFA 33 1.7 IE	M-JK	8.096
REGATA	M-IP	7.556
ALFA 33 1.3S	M-JT	5.439

## SIN ENTRADA

Intereses, transferencia y gastos de financiación **INCLUIDOS**

# RENAULT CABALLERO E HIJOS, S.A.



RENAULT

Crta. Andalucía Km. 44  
Tels. 891 0010 - 891 1490

ARANJUEZ

\* 60 mensualidades



Los vecinos del Real Cortijo de San Isidro están preocupados con las últimas notificaciones del de la Oficina del Censo Electoral. En las mismas, además de aparecer sus datos personales, se produce una curiosa circunstancia, por vez primera las calles y plazas donde viven reciben nombre.

Hasta ahora, las casas de esta pedanía estaban simplemente numeradas. Así, cuando llegaba el cartero con la correspondencia sólo tenía en cuenta que, llegando por la carretera que sale del Puente de la Reina, había que dividir el núcleo urbano en dos mitades: a la derecha quedaban lo pares y a la izquierda los impares. Todo consistía en buscar el número de la puerta destinataria y se acabó. Solamente dos calles del Cortijo tenían nombre, una con apenas tres viviendas se llama como el anterior alcalde, Francisco Vergara, y otra a la que los vecinos decidieron bautizar con la del actual regidor pedáneo, Pedro Torres García-Mochales, aunque un error hizo que se quedara en un simple Pedro García-Mochales. El primer alcalde que tuvo la pedanía, León Ruiz da nombre al frontón y las pistas deportivas.

La sorpresa se la llevaron con el último envío de correspondencia de la oficina del censo, ya no había números y en su lugar aparecían nombres de calles como Carretera de Cádiz, Carretera de Rusiñol o Calle de la Estación. El cartero de Neruda no hubiera tenido problemas, puesto que su cometido era llevarle sólo la correspondencia al poeta, se llamase como se llamase su calle. En cambio, el problema se agravaba en el Cortijo porque esas calles sencillamente no existen. Nunca en pleno alguno se les había bautizado. La cuestión se resolvió por el tópico "aquí nos conocemos todos", a fin de cuentas el Cortijo no es Manhattan. Una vez repartido el correo, se supo que a la Plaza Mayor la oficina del censo la llama Calle de la Estación, a la que recorre el casco viejo de lado a lado por detrás la nombran como Carretera de Rusiñol y a la plaza del viejo depósito de agua la bautizan como Carretera de Cádiz.

Con las notificaciones le ha llegado la preocupación por el asunto al alcalde. Pedro Torres se puso en contacto con el Ayuntamiento de Aranjuez. Allí le aseguraron que era cosa de la Oficina del Censo Electoral. Para tratar de aclarar el entuerto, el regidor ha enviado una carta a la Junta Electoral.

El enredo ha rescatado el asunto del nombre de las calles. Así, se ha rescatado un viejo plano del IRYDA en el que aparecen algunas calles con nombres. Concretamente las dos que salen a ambos lados desde la Iglesia. La que lleva al frontón se nombró como Calle Ojalvo, como Calle Rosales que la que se toma hacia el parque y Calle Fresnos la que lleva hacia el cementerio, por detrás de la plaza.

Mientras el alcalde espera respuesta al "error" no deja de plantearse que no estaría de más ponerle nombres a las escasas calles de la pedanía. Claro que todavía se recuerda un viejo intento en el que, a pesar de ser "tres y el gato", no acababan de ponerse de acuerdo y el asunto pasó a vivir el sueño de los justos. Quizás sea buen momento para despertar.



Una de las pocas calles que tienen nombre, la de Ojalvo



Hacia el fondo lo que el IRYDA llamó Calle Fresnos

La Junta Electoral bautiza las calles del Cortijo

# ¿Cómo dice que se llama mi calle?

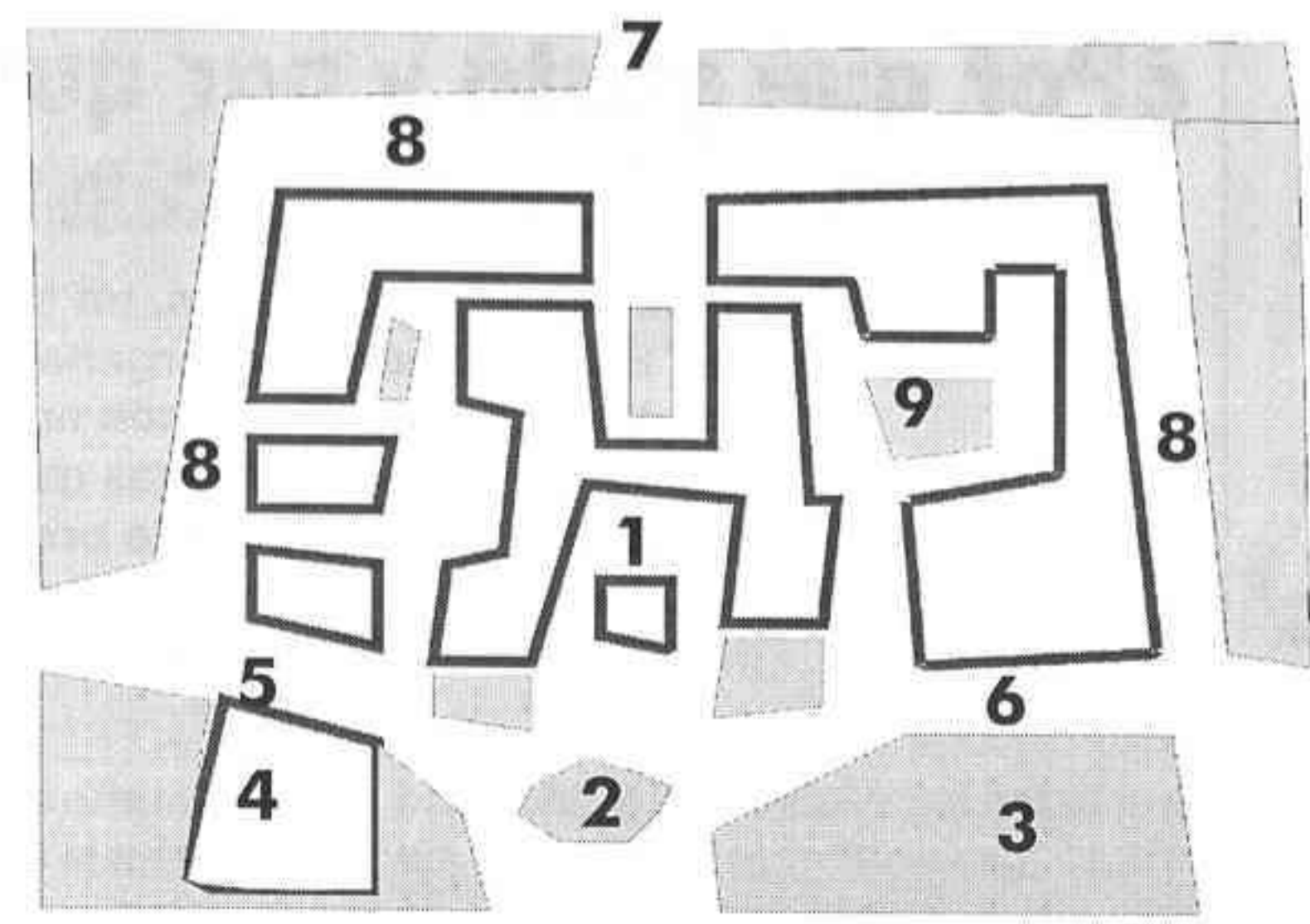


Calle sin nombre



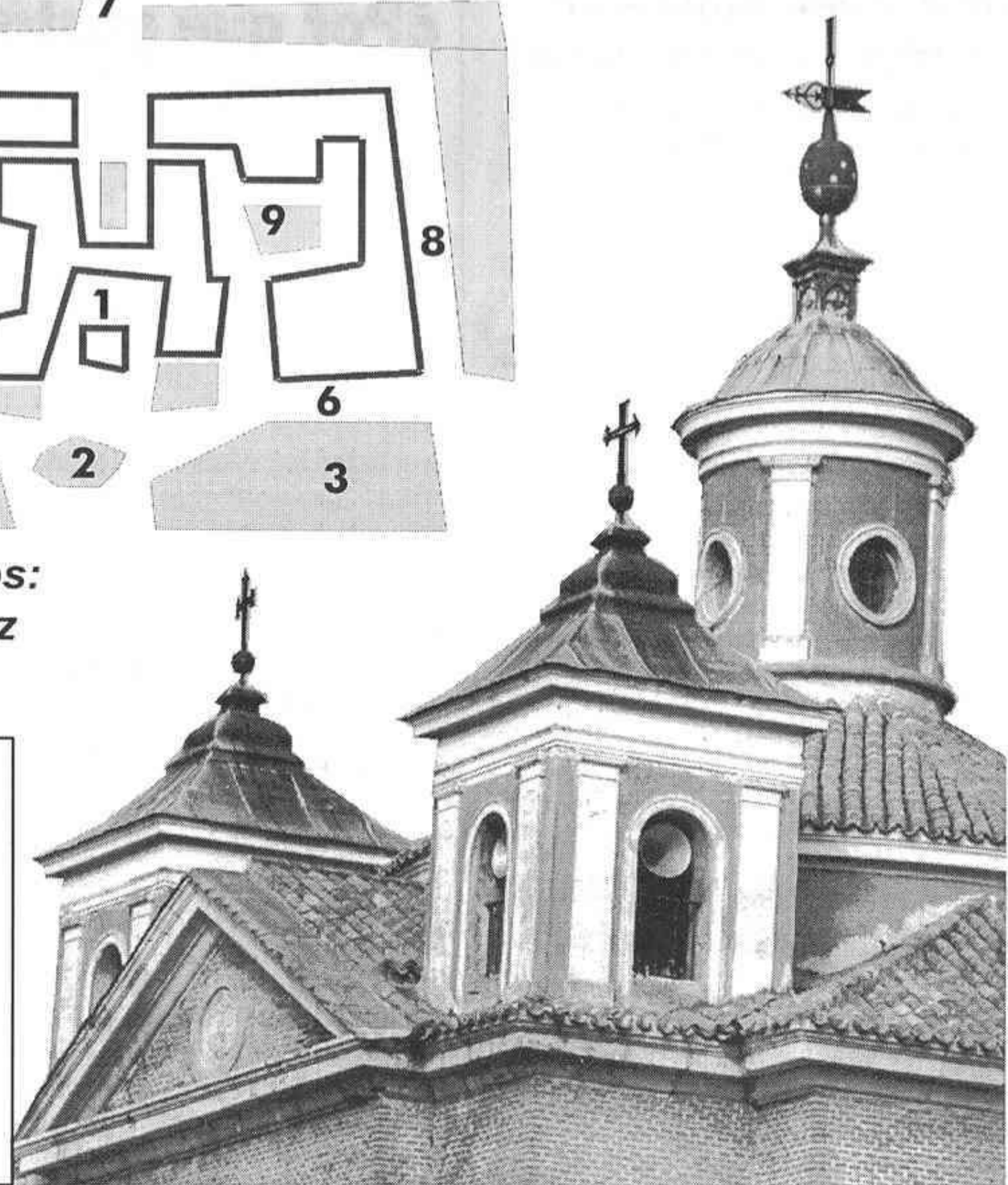
Esta zona sería la continuidad de la Calle Fresnos

Esta plaza ha sido bautizada como Carretera de Cádiz



Texto y Fotos: Carlos López

- 1. Plaza de la Iglesia
- 2. Glorieta de entrada
- 3. Parque
- 4. Frontón
- 5. Calle Ojalvo
- 6. Calle Rosales
- 7. Calle Fresnos
- Nombres nuevos:
- 8. Ctra. Rusiñol
- 9. Ctra. de Cádiz
- 1. Calle de la Estación

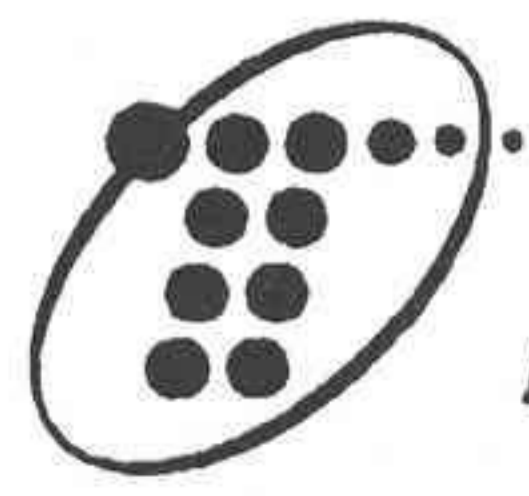
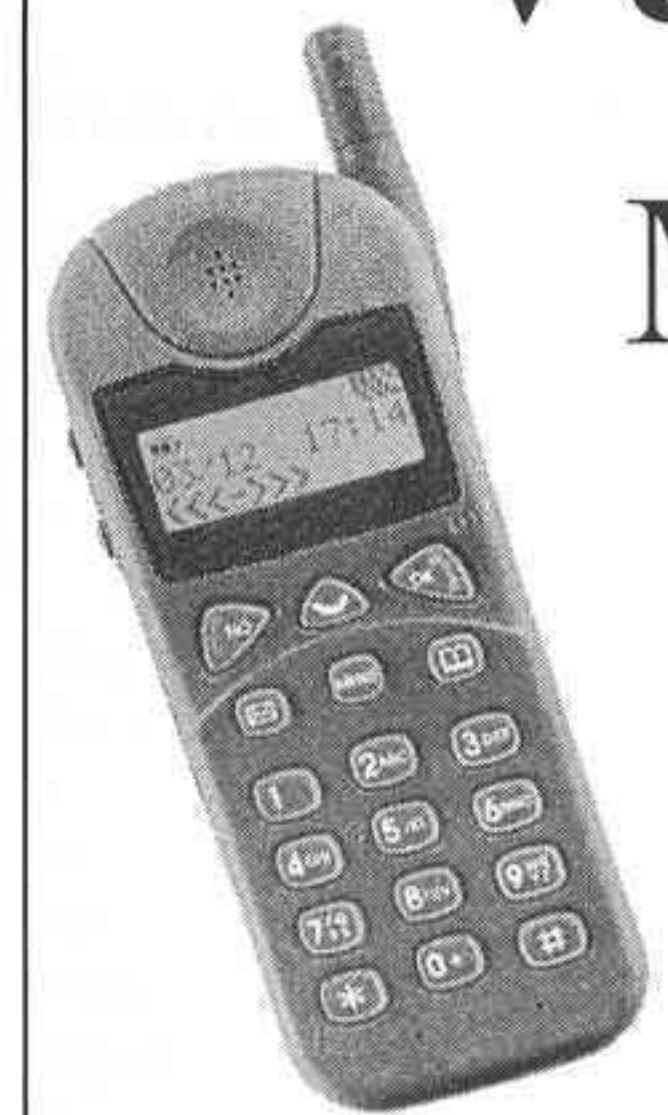


*Estamos muy cerca para llevarte muy lejos.*

Ven a **AM** y consigue tu **Ordenadores**

**MOVISTAR** con:

- 50% de descuento en la cuota de conexión.
- 40% de descuento en la primera cuota mensual.
- y hasta un 33% de descuento en llamadas.



**Movistar**

**AM**  
Ordenadores  
¡Tu tienda de informática!

Gobernador, 141 Tel y Fax: 891 2891 ARANJUEZ

Todo lo que necesitan los agricultores y ganaderos está en esta Caja

**P.A.C. 98**  
Ayudas Compensatorias Comunitarias

Asesoramiento, Tramitación, Anticipos... y la atención a la que estás acostumbrado



**CAJA RURAL DE TOLEDO**  
Una Caja llena de ventajas





## 20 • Información

### Una joven muere en accidente en la M-305

**Cuatro Esquinas.** Una joven de 23 años de edad, M.S.C. falleció el pasado viernes en Aranjuez a consecuencia de las heridas en la cabeza que se produjo en un accidente de moto ocurrido a las 20,15 h. A esa hora, un hombre avisó a la policía de que había dos jóvenes heridos tirados en la calzada, en la carretera M 305, a la altura del concesionario de Peugeot. Acudieron hasta allí un coche de la policía y una ambulancia con personal médico, encontrándose a la joven muy grave, con el casco destrozado por el golpe. A pesar de que se la intentó reanimar fue imposible y falleció allí mismo. El joven J.B.R, que era el conductor de la moto de 500 cm<sup>3</sup>, fue trasladado al Doce de Octubre, con varias costillas rotas. Hasta el momento se desconocen las circunstancias exactas del accidente. La moto se salió de la carretera y chocó contra una vaya aunque se desconoce el motivo.

### El PSOE pide medidas para mejorar el tráfico

**Cuatro Esquinas.** El grupo de concejales del PSOE ha pedido al Delegado de Tráfico de Aranjuez, Javier Cepeda que tome las medidas oportunas para ajustar la señalización a las necesidades de cada zona y evitar los taponamientos de las calles por los autobuses, que hacen inviable el tráfico en muchos tramos. Según el PSOE *"hay situaciones contradictorias en la señalización vial que inducen a los conductores a la infracción"*. Ponen como ejemplo el tramo de la calle Infantas donde está situada la parada de AISA.

## ¿Por qué gusta y por qué no el Ayuntamiento?

Como ocurre en estos casos, no cae la lluvia a gusto de todos. En la encuesta encargada por los populares, un 45% de los sondeados dicen estar satisfechos con la gestión municipal, mientras que el 32% muestran su insatisfacción. Pero esto no se produce por que si, cada cual tiene su motivo para responder, aunque los más recurran al "han hecho muchas cosas" o al "no han hecho nada".

Si a usted le preguntaran a bocajarro por la gestión municipal ¿se ha preguntado qué le parece la labor de los municipales? ¿qué respondería? ¿sería capaz además de argumentar su veredicto? Eso han tenido que hacer los trescientos encuestados a los que se les planteó la pregunta.

La dificultad de la respuesta llevó al 23% de ellos a inhibirse, quizás por no tenerlo muy claro. Concretamente a un 17% lo que hagan en el Ayuntamiento ni le va ni le viene, son los indiferentes, y un 6% son del batallón "no sabe, no contesta".

#### Los Satisfechos

Dentro de ese 45% que muestra su satisfacción con la gestión municipal, la mayoría, un 38%, dicen que hay una "mejora general" y que se "han hecho muchas cosas". Pero algunos han sido capaces de referirse a algo en concreto. Así, un 33% aprecia que las calles han sufrido un cambio a mejor y culpan de su alegría al "arreglo de calles" y a la "limpieza".

Otros, un 19%, reconocen que desde el Ayuntamiento se hace más esfuerzo por informar al ciudadano y que los

mandatarios "administran mejor". Siguen en la lista los que no saben-no contestan, un 12%, y cierran los que piensan que la cosa ha mejorado porque ha mejorado el alumbrado, un 5%.

#### Los Insatisfechos

En el batallón de los que ven la cosa más negra, un 41% responden con un genérico "no se preocupan, no han hecho nada". De los que especifican un por qué, el 30% le echan la culpa al paro, que hay más.

De lentitud y mala organización acusan un 16% al gobierno municipal. Las calles también salen a relucir, concretamente un 10% cree que el empeoramiento se debe a que "no se arreglan las calles y hay un urbanismo deficiente".

Las infraestructuras son referencia para los insatisfechos. Un 9% cree que faltan instalaciones culturales en la localidad y un 6% se decantan más por echar de menos algún nuevo centro sanitario en Aranjuez. Por último, el grupo cuya respuesta es "no sabe, no contesta" es en el grupo de los pesimista un 5%.

## La salud de sus ojos

La semana pasada nos referíamos a la hipermetropía como una de las causas más comunes que llevan a utilizar gafas. Hoy hablaremos de la tercera en importancia: el astigmatismo.

El astigmatismo. Aquí la cosa se complica, porque la imagen que atraviesa el ojo en sentido vertical, puede llegar a la

### Por los Dres. Moreno Alguacil, Oftalmólogos

retina demasiado pronto o demasiado tarde. Y lo mismo ocurre con la que llega por el plano horizontal.

Resultado: un caos visual, cuando nuestro ojo trata de identificar el objeto que miramos.

Por ello, casi todos los pacientes que padecen este defecto deben utilizar gafas o lentillas casi siempre.

Con estos ejemplos, es también muy fácil entender, por qué la miopía suele aumentar con la edad. Los ojos pueden hacerse aún más grandes con el crecimiento del resto del cuerpo. La hipermetropía, normal y superable en la mayoría de los niños puede sin embargo disminuir al alcanzar los ojos mayor tamaño. El astigmatismo suele sin embargo permanecer bastante estable, aunque con ligeras modificaciones a lo largo de la vida.

Sin embargo, y por fortuna, la ciencia médica ha conseguido hoy desarrollar métodos que evitan a muchos pacientes la necesidad de permanecer "prisioneros para siempre" de las a veces incómodas gafas o lentillas y por medio de la Cirugía Refractiva pueden por fin prescindir de ellas. Sin embargo, ese será el tema del que os hablaremos en otra ocasión. Adiós amigo. ¡Hasta la próxima semana!



**CLINICA MORENO ALGUACIL**

OFTALMOLOGÍA

Comunica a sus clientes  
su nueva dirección:

C/ San Pascual, 47 (esq. Capitán)  
Tel. 891 0491. 28300 ARANJUEZ



# V MARATON CULTURAL

## actividades

Viernes 13. Recital de canción española por **Charo de Alcalá y José Luis Molinero** (guitarra).

Fandangos, Peteneras, Tangos, Malagueñas-Verdiales, Granáinas, Sevillanas, Farruca y Alegrías.

Sábado 14 y Domingo 15. Recital de canción española por **JOSE RUANO**.

La Casita del Labrador, Vivan las Mujeres, Media Naranja, Camionero, Aranjuez Jardín de Castilla, Tú y la barca, La Morena de mi copla.

Lunes 16. Recital del género musical mexicano por **Marcos Jesús**.

El palenque, México lindo y querido, Sabor a mí, Ella, Piensa en mí, Volver volver, Jalisco no te rajes, Allá en el rancho grande y Mi vejez.

Martes 17. Recital de canción española por **Charo León**.

No te vayas de Navarra, Un clavel, Bolero, Serrana, Fandangos, Milonga, Colombianas, Sevillanas, etc.

Miércoles 18. Concierto de piano por **Maura M. García Starnes**.

Obras de Bach, Haydn, Chopin y Ginastera.

Jueves 19. Danza española por **Isabel Olavide**.

Soleá por bulerías, Solo de guitarra, Guajira, Seguidilla, etc.

Viernes 20. Grupo musical de la **Asociación Cultural y Recreativa de Robert Bosch**.

El turista no aparece, Esto es la ruina, Popurrí que te vi, Aranjuez es un vergel, Cocidito ribereño, etc.

## exposiciones

Del 12 al 23 de febrero.

Sala A. Sección A. **Antonio Sánchez Guzmán**. (óleos).

Sala B. Sección A. **Mary Paz Castro**. (acuarelas).

Sala B. Sección B. **M<sup>a</sup> Carmen Romero Canosa**. (óleos).

Sala B. Sección C. **César Moreno González**. (óleos).

Sala B. Sección D. **Quety López Díaz**. (óleos).

Sala B. Sección E. **Enrique Delgado Magro**. (óleos).

Sala C. Secciones A, B, C y D. **Fotografías y postales antiguas de Aranjuez**.



**CAJA MADRID  
OBRA SOCIAL**

**AULA DE CULTURA DE CAJA MADRID EN ARANJUEZ**

C/ San Antonio (con vuelta a Stuart)

Todos los actos se celebrarán a las 8 de la tarde.



## 6.500 viajeros diarios en cercanías Aranjuez

José Angel Rodríguez. 6.428 viajeros utilizaron diariamente la estación de ferrocarril de Aranjuez durante 1997, según los datos ofrecidos a CUATRO ESQUINAS por la Gerencia de Cercanías de Madrid. El número de pasajeros se incrementó un 7'1% respecto al año 1996. La línea C-3 Atocha-Aranjuez registró el pasado año una subida del 11'5%, situándose en 24.294 la cifra de personas que viajaron diariamente en tren. Por lo tanto, 26 de cada 100 viajeros de la línea sacaron su billete en las instalaciones arancetanas. La diferencia en el porcentaje entre el total de la línea y la estación de Aranjuez tiene varias lecturas, según Francisco Prats, responsable en la Gerencia de Cercanías: "el incremento en Aranjuez ha sido menor que en el resto de la línea debido quizá a la saturación en el aparcamiento de la estación o a la escasa frecuencia y excesivo recorrido de los autobuses urbanos". Aún así, Prats no termina de comprender la diferencia "porque se ha establecido un servicio de trenes rápidos (Civis-100) y un refuerzo en la frecuencia". En total 676.804 personas utilizaron la red de Cercanías el pasado año, siendo la línea C-5 Fuenlabrada-Móstoles la que mayor afluencia de pasajeros tuvo, con 286.656 viajeros.



### Profesores sudamericanos en Aranjuez

Margarita Martínez. Treinta profesores, funcionarios y coordinadores de educación de todos los países iberoamericanos visitaron el pasado miércoles Aranjuez. El objeto de esta visita era el de conocer el sistema educativo de España, por lo que hicieron un recorrido por la Escuela de Adultos, situada en el centro cultural Isabel de Farnesio, y el I.E.S Alpajés. En este último centro los docentes recibieron una lección práctica del director Paco Escribano y después procedieron a degustar una comida preparada por los alumnos de la Escuela de Hostelería. Los profesores sudamericanos estuvieron el día anterior en Móstoles y la semana próxima visitarán Logroño y Zaragoza. Del sistema educativo ribereño sacaron muy buena impresión.

## Sancionan a La Mina por celebrar la Nochevieja

Cuatro Esquinas. La Dirección General de Protección Ciudadana de la Comunidad de Madrid ha abierto quince expedientes a varios locales madrileños por celebrar fiestas de Nochevieja sin cumplir la normativa. De ellos nueve son sancionadores y seis informativos, estando entre los primeros el incoado al restaurante ribereño "La Mina", que el año pasado tuvo que pagar una multa de un millón de pesetas por falta de autorización. Estos casos son considerados como faltas muy graves por la Ley de Espectáculos, lo que significa que si se confirman las irregularidades, las salas tendrían que pagar sanciones que oscilan entre los 5 y los 50 millones.

## Los consejos de Mabel

### UN COLORETE PERFECTO

Si utilizas un colorete en polvo aplícalo con una brocha gruesa en forma de lágrima, con la parte más fina hacia las sienes y la más ancha hacia los pómulos. Si por el contrario eliges un colorete en crema, ponlo un rato antes de pintarte en la nevera y aplícatelo con la yema de los dedos en pequeños golpecitos ascendentes, que hará que se funda en tu piel y penetre perfectamente. Si tienes la piel seca, decídate mejor por la crema.

### MORCILLAS EN SU PUNTO

Lo más normal es que se nos rompan las morcillas al cocerlas, y todos sabemos lo desagradable que es encontrar los trocitos en el caldo. Si quieres evitar esto, pinchalas con un tenedor antes y métela con mucho cuidado en el guiso. Si las quieres freír troceadas, pásalas por un poco de harina. Si las quieres consumir ligeras y sin grasas, lo mejor es que las hagas en el microondas o en el horno convencional, sin añadir ningún tipo de grasas (aceite, mantequilla etc). Si aun probando alguno de estos remedios, todavía se te deshacen las morcillas en los guisos, lo mejor es que las cuezas dentro de una gasita esterilizada.

### PRENDAS OSCURAS DESCOLORIDAS

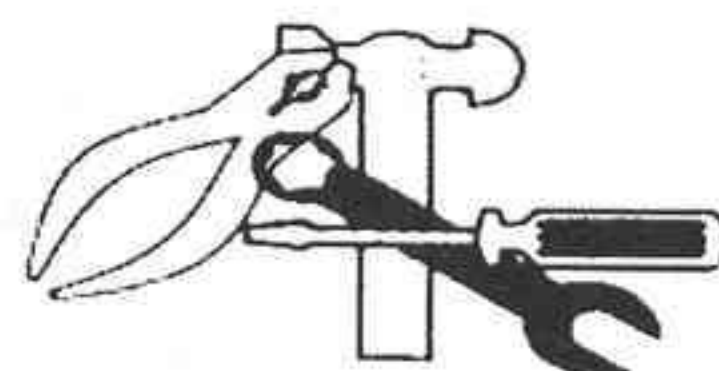
Si al lavar tus pantalones, camisas o jerseys más oscuros se han descolorido, en el próximo lavado hazlo con agua de cocer espinacas o cualquier otra verdura que suelte color verde oscuro y no olvides poner un buen chorro de vinagre en el aclarado. Quedaran como nuevas. (Y procura siempre lavarlo del revés)

### ¿A QUÉ NO SABES...?

....que no es tan complicado quitar las berrugas. Estamos hablando de las berruguitas comunes, no de aquellas que necesitan cirugía. Por ejemplo, las berrugas que salen en el codo, entre los dedos, en el cuello etc. Vámonos a un viernes cualquiera. Procuraremos estar en ayunas, cogemos una cabeza de ajos, frotaremos sobre las berrugas con ellos a la vez que se reza una oración (la que uno quiera). Solo lo conseguirás y crees. Una vez hecho esto, deja la cabeza de ajos en algún lugar fresco y seguro y olvídate de ellos. Cuando la cabeza de ajos se seque, se te caerán las berrugas.

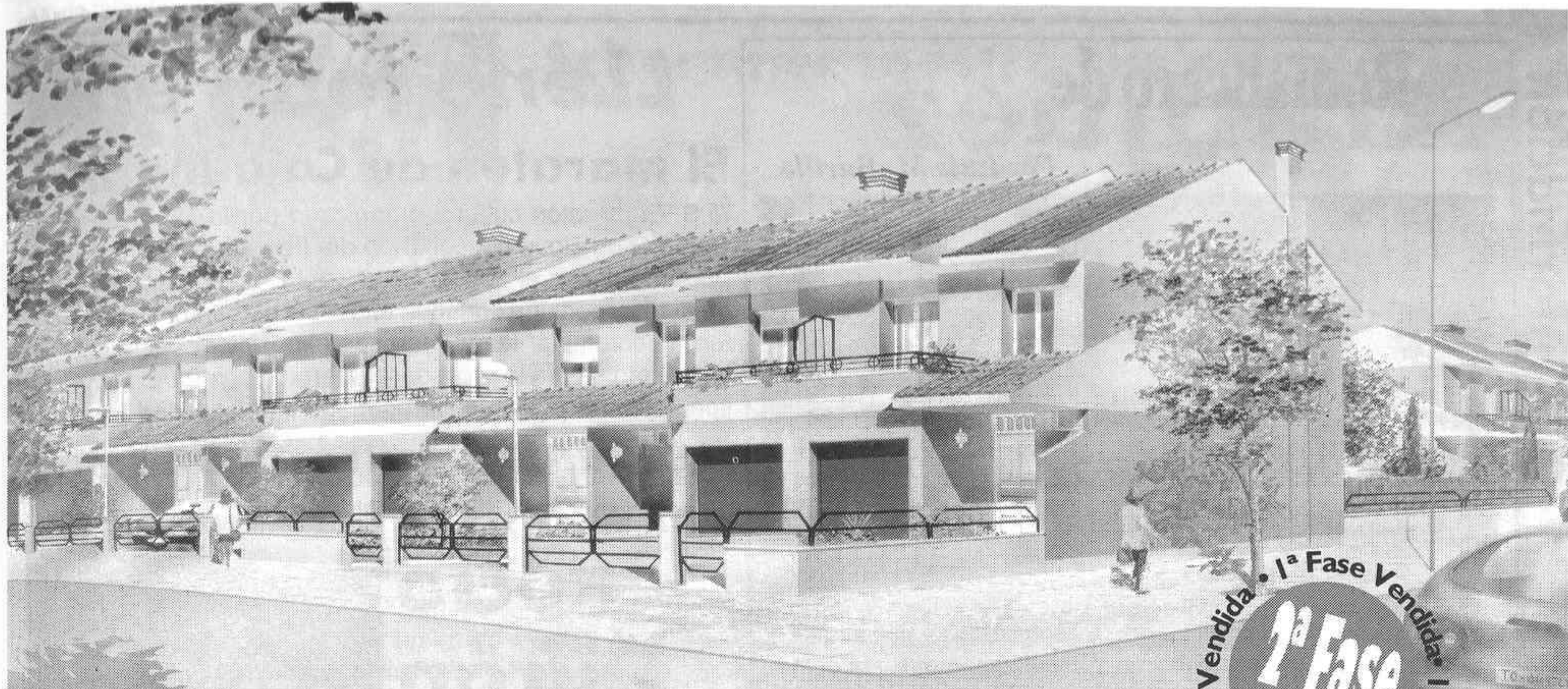
La Próxima semana: Como evitar el mal de ojo en los niños

# Ferretería Aranjuez



C/ San Antonio, 82 ARANJUEZ  
Tfno: 891 0602





# Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

## 15.750.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo  
con parcela independiente de hasta 184 m<sup>2</sup>

### Entrada única de: 950.000 ptas

# Chalets

PROMUEVE:  
**narváez** **trece**  
gestión  
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.  
**Tlf.: 892 31 28**

HORARIO: Lunes a viernes de  
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.  
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.





# Romancero de Aranjuez

Por Luis M. Burillo



*Después del Jardín*

Y ya creado el jardín con todas las perfecciones, hizo el Señor con sus manos la criatura del hombre.

Quiso Dios que tantos bienes, luces, brisas y colores, manjares, albas y estrellas, perfumes, lunas y soles, fueran un rico regalo para el regusto y el goce, de aquel que a su semejanza, lo amasó con sus amores. Para el hombre fue creada esta mansión de renombre, como un Olimpo de Grecia para el éxtasis del orbe.

Capitolio para Júpiter, padre de todos los dioses, señor del trueno y relámpago y el rey de las Helicónides.

Para el hijo de Afrodita, el Eros de eterno polen, amante esposo de Psiquis como un soñador Quijote.

Para Diana y su cierva, con el carcaj por el monte, hecho gigante abandona bre una Roma de nobles.

Paara la ninfa Calista, a quien Zeus con sus acordes, pulsaba la dulce lira en ronda de día y noche.

Para Céfiro el benéfico, bajo guirnalda de flores, deshojando las corolas, en la almena de su torre.

Para la hija del Océano, la virginal Calirroe,

blanca espuma de agua viva de fuente que mana el bosque.

Para el doliente Dionisos, olímpico sacerdote,

que por ella se mató, al sufrir sus desamores.

Para los hijos de Astreo, los cuatro alisios mayores, Fvonio, Notos y el Euros y Boreas, viento norte.

Para que silben los cuatro, y juntos los cuatro soplen, y en las ramas de los plátanos murmuren dulces canciones,

con laúdes y dulzainas, con liras, arpas y oboes, con cítaras y vihuelas, y flautines y bordones.

Egloga, arpegio, armonía, cantata, balada, amor, himno, coral, serenata, madrigal, aria y acordes...

Para la hermosa Atenea, que en mágicos bastidores, borda con hilos de seda esclavinas y edredones.

Para que Homero la cante, y Aquiles grabe su nombre, y Mirón le de una lanza y Telémaco la adore.

Y Diómedes la venera, y el Partenón la corone, y dancen las Panateas entre las vestales jóvenes.

Para que el más puro amor, Adonis hermoso goce, y en primavera y verano, junto a Afrodita retome...

Para que sea Aranjuez, esmeralda, joya y broche, paríso, Edén, remanso, y arcoiris de colores.

Para que sea un oasis, y cira de trovadores, y fuente de poesía y Parnaso de los dioses.

Para que canten sus aguas, y los magnolios le adoren, y las rosas le engalenen, y los astros le coronen.

Para que el Tajo le abrace, y el Euterpe con flauta doble, la acompañe hasta la mar en falúa de esplendores.

Para que suene el rumor de las hojas de Dodone, y flora le abra sus cálices, y Vertumnio cien mil dones.

Para que el sol le germine, y la luna le trasnoche, y le rondan los luceros, y las albas lo pregonen...

Y ya creado el jardín, con todas las perfecciones, hizo el Señor con sus manos ¡la criatura del Hombre...!

## Lleno total en

### El maratón de Caja Madrid

M.S. El maratón cultural organizado por la Obra Social de Cajamadrid sigue cosechando día tras día un éxito total de público. Llenas al 100 % todas las localidades de su salón de actos y con una continua afluencia de personas que asisten a contemplar las numerosas exposiciones que se ofrecen durante toda la semana, el maratón prosigue su marcha llenando la actividad cultural de nuestra localidad.

### "La gente de Aranjuez se entrega"

## Rocío Durán

"En mi repertorio de hoy -por el pasado miércoles- hay de todo. Canciones conocidas como "Trece de mayo" que es una copla muy famosa o "M<sup>a</sup> de las Mercedes" que se la dedico especialmente al público de Aranjuez. También interpretaré canciones más desconocidas como "Tierra mía" que habla de Andalu-  
cía".



Rocío Durán actuó con un salón repleto y dio lo mejor de si misma. Lleva cantando desde los 14 años, cuando se inicio en su tierra Extremadura y desde hace tres años se dedica de una forma más profesional. Para el público de Aranjuez todo son alabanzas. "Aquí he estado en dos ocasiones y la gente se entrega, aplaude mucho y da un calor especial al que está en el escenario".

### Imágenes para el recuerdo Antonio Gonzalez

Dentro de las exposiciones, Antonio González nos obsequiará nuevamente con su colección de postales, fotografías e imágenes para el recuerdo, seleccionadas durante 47 años por este ribereño que ya es toda una tradición en el maratón. Antonio ya ha cosechado un gran éxito de público en los maratones de los años 95, 96 y 97.



## CHURRERIA y CAFETERIA

# VELOSO

"El que come churros de Veloso, se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

Abastos 62, Telf. 891 29 76  
ARANJUEZ







**Mayores: a Le Pecq**

José Angel Rodríguez. Las delegaciones de Hermanamientos y Servicios Sociales del Ayuntamiento han organizado un viaje para la tercera edad a Le Pecq (Francia) con motivo del vigésimo aniversario de la fraternización con esta ciudad. "Este viaje surge - explica la concejala de Hermanamientos, Olga De los Santos - porque hace aproximadamente un año vino a Aranjuez un grupo de cincuenta personas de la tercera edad de Le Pecq. Estuvieron una semana vistándonos y entonces surgió la posibilidad de realizar un intercambio con nuestros mayores, que es este viaje". La visita a Le Pecq tendrá lugar del 11 al 17 de mayo y los mayores ribereños harán el periplo hasta Francia en avión. "El número de plazas reservadas es de 40 personas, mayores de 60 años", continúa De los Santos. Una vez allí, la estancia será en hotel, con régimen de pensión completa en habitaciones dobles o de matrimonio: "porque se puede ir con sus cónyuges", agrega. En el plan de viaje se han programado numerosas salidas. De los Santos afirma que "se harán excursiones por los alrededores: Versalles, Saint Germain, París. Se pretende que sea una visita cultural. Se irá a museos, espectáculos...". Aunque estas salidas, efectuadas en autobús y en compañía de un intérprete, no están incluidas en el precio: unas 80.000 pesetas por persona. "Aunque es un precio todavía sin ajustar, porque el Ayuntamiento subvencionará parte del precio en una cantidad aún sin determinar. Pero más o menos serán unas 10.000 pesetas de rebaja por persona". Los requisitos para haber optado a una plaza eran estar empadronado en Aranjuez y ser mayor de 60 años "y unas condiciones físicas aceptables, ya que es un viaje bastante agitado. Eso y que se lo quieran pasar bien".

Respecto a los actos del vigésimo aniversario del hermanamiento, De los Santos asegura que "se están barajando fechas y diferentes actos, pero lo que está más avanzado es que la delegación de Aranjuez vaya a Le Pecq en primavera y ellos vengán en otoño, por las fiestas. También está previsto que cuando venga Le Pecq se hará el hermanamiento del Tajo y el Sena".

Al cierre de esta edición estaba prevista la finalización del plazo de entrega de solicitudes para cubrir las plazas.

## Schommer mostró sus retratos

Angel Salazar



El fotógrafo dando una explicación de una de las imágenes que se pueden contemplar en la exposición

**Margarita Martínez.** El conocido fotógrafo de rostros famosos, Alberto Schommer, inauguró el pasado jueves la exposición "Retratos", que recoge 89 imágenes, la mayoría de ellas recogidas por el objetivo de su cámara cuando trabajó en los diarios ABC y El País. En la exposición, que permanecerá abierta al público hasta el 28 de febrero, se pueden observar personajes tan conocidos como el rey Juan Carlos, artistas como Andrés Segovia o Vicente Aleixandre, banqueros como Mario Conde, toreros como Espartaco, actores como José Luis López Vázquez y hasta un José Borrell con un aspecto que sorprenderá a más de uno. Deleitarse la vista con esta muestra es totalmente gratuito.

## EDIFICIO ALMIBAR



El centro es suyo

Así de fácil:

Un dúplex de 2 dormitorios con puerta de seguridad y un amplio salón, armarios empotrados, parquet, un cuarto de baño y un aseo, agua caliente y calefacción con caldera individual a gas natural, cocina amueblada con muebles altos y bajos de la casa XEY.

**Vivienda 2 dormitorios + Garaje + IVA**  
**Precio total: 14.391.500 pts.**

**LAS CUENTAS CLARAS:**

**ENTRADA: 600.000 pts. - 7 recibos de 48.786 pts.**

**A LA ENTREGA DE LLAVES:**

**I.V.A.: ¡¡ NADA !! Está incluido en la financiación.**

**HIPOTECA: Hasta 25 años.**

**INFORMACION:** C/ Capitán, 53 · Tel. 892 39 06  
 C/ Almibar, 20 · Tel. 891 12 28

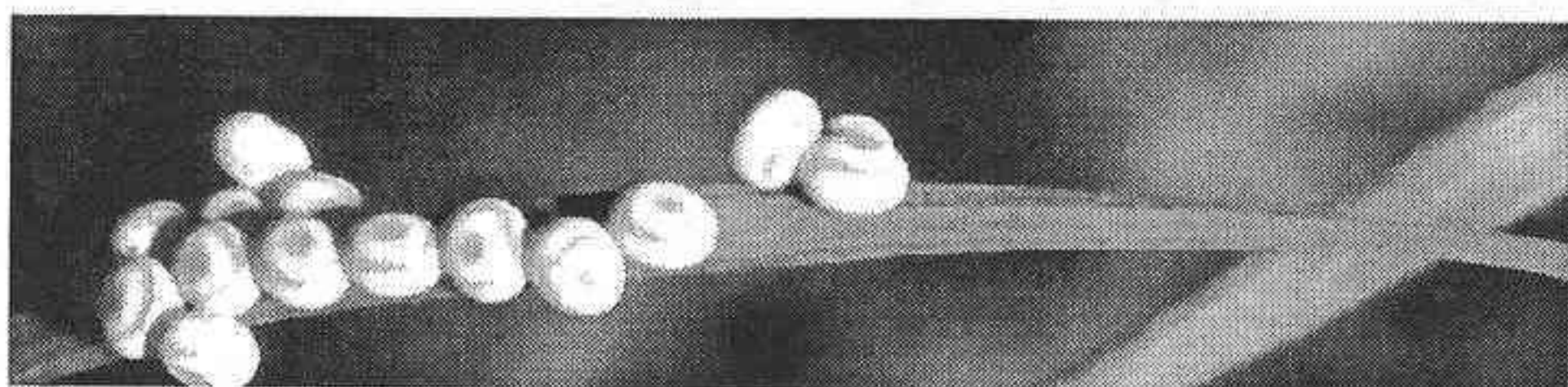


# El maravilloso mundo de los artrópodos

## Fase de huevo

Después del apareamiento entre hembra y macho de la misma especie, empieza por parte de la hembra una frenética búsqueda de la planta o plantas nutricias donde depositará los huevos. El instinto maternal que la naturaleza ha proporcionado a estos y otros muchos insectos está tan agudizado que se cometen poquísimos errores y siempre las mariposas eligen una especie vegetal concreta por medio de unos sofisticados receptores que poseen capaces de sintetizar y descifrar los mensajes químicos que emiten las plantas. Es muy interesante genéticamente tener presente que al contrario de los mamíferos para que aparezca una mariposa hembra se debe haber producido con anterioridad la unión de los cromosomas "X" e "Y", mientras que para que eclosionen un macho haría falta la unión de dos cromosomas "X". A la inversa que en el género humano.

La forma o manera de efectuar la puesta de los huevos varia de unas especies a otras. Unas posicionan los huevos agrupados, otras especies monógafas u oligófagas (aquellas que



se alimentan de una única especie de planta) depositan con mucho cuidado un sólo huevo en la planta elegida e incluso las más polífagas son capaces de dejarlos caer desde el aire sobre el herbazal, pastizal o erial reinante. Los huevos en el primer y segundo caso son adheridos a las hojas o tallos del vegetal con ayuda de una especie de barniz adhesivo que igual que las telas de araña se endurece al más mínimo contacto con el aire. Algunas incluso llegan más lejos: camuflan la puesta utilizando los pelos de su abdomen que se desprenden y son pegados alrededor del huevo por lo que pasan desapercibidos para sus depredadores. Por el contrario existen huevos de mariposas con colores muy vivos que advierten de su toxicidad (en el mundo animal el lenguaje de los colores juega un papel crucial en la vida de estos).

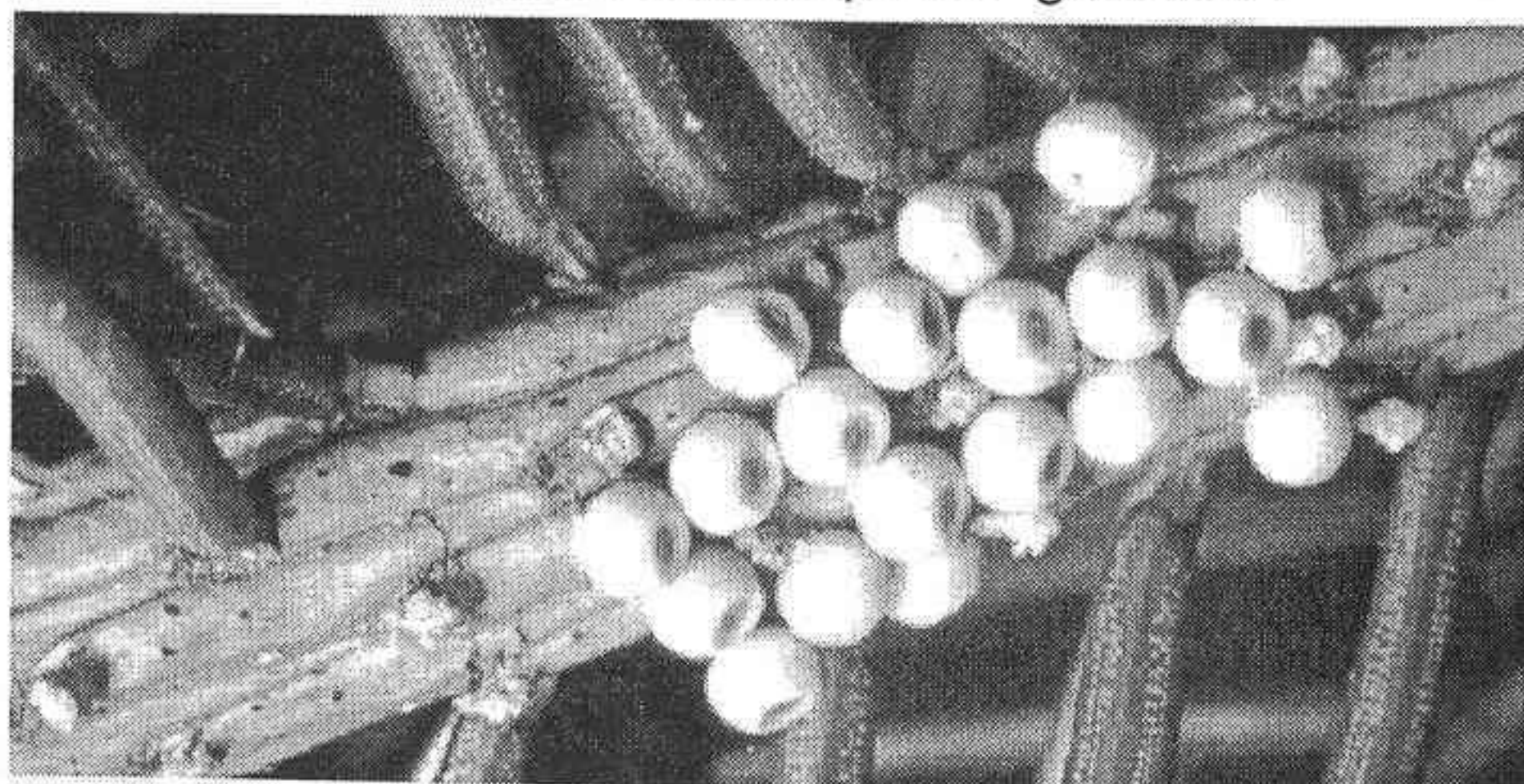
El número de huevos que deposita una hembra de mariposa varia mucho dependiendo de las familias. Algunas especies tan sólo ponen una veintena mientras otras pueden llegar a las 4.000 unidades. Respecto al tamaño de estos los más pequeños (que se deben ver con la ayuda de una lupa) pertenecen a los microlepidópteros y apenas miden 0,2 milímetros



Ilustrando la página distintas posturas de huevos de mariposa

mientras que, otros alcanzan los 4 milímetros y pertenecen a las especies más robustas que pueblan el planeta. También cabe destacar que aunque la hembra no haya sido fecundada ésta siempre realizará la puesta aunque todos los huevos sean estériles. Algunas especies de lepidópteros poseen un ovopositor utilizado para introducir los huevos entre las fisuras y pequeños huecos de los árboles, e incluso en el perenquima de las hojas (por debajo de la cutícula o epidermis que tienen las hojas de los vegetales).

La forma y ornamentación externa de los huevos de lepidópteros es muy variada y depende de las condiciones climatológicas que existan en el lugar donde vivan, ya que muchas especies pasan el invierno en la fase de huevo, con lo que estos "recipientes de vida" deben resistir y resguardar a la futura larva de todas las inclemencias y contratiempos que, el medio les pueda ocasionar (heladas, bajas temperaturas, lluvia, enfermedades víricas y fúngicas... etc). En el microscopio electrónico de barrido se puede observar hasta el más mínimo detalle de la estructura que tiene un huevo de mariposa. Todo ello es fundamental para que el mayor número posible de orugas emerjan de los huevos y el ciclo comience una nueva fase totalmente distinta y más fascinante si cabe como son las nuevas larvas u orugas de mil colores que vulgarmente denominamos con desprecio "gusanos".



# FOTOREDO

### OFERTAS DE REVELADO

Revelado en 10x15 y 13x18, al mismo precio con regalos y promoción exclusiva de Kodak Express.

COPIAS Y AMPLIACIONES DE CUALQUIER FOTO SIN NEGATIVO EN EL INSTANTE CALIDAD FOTO KODAK

1 REVELADO HORA



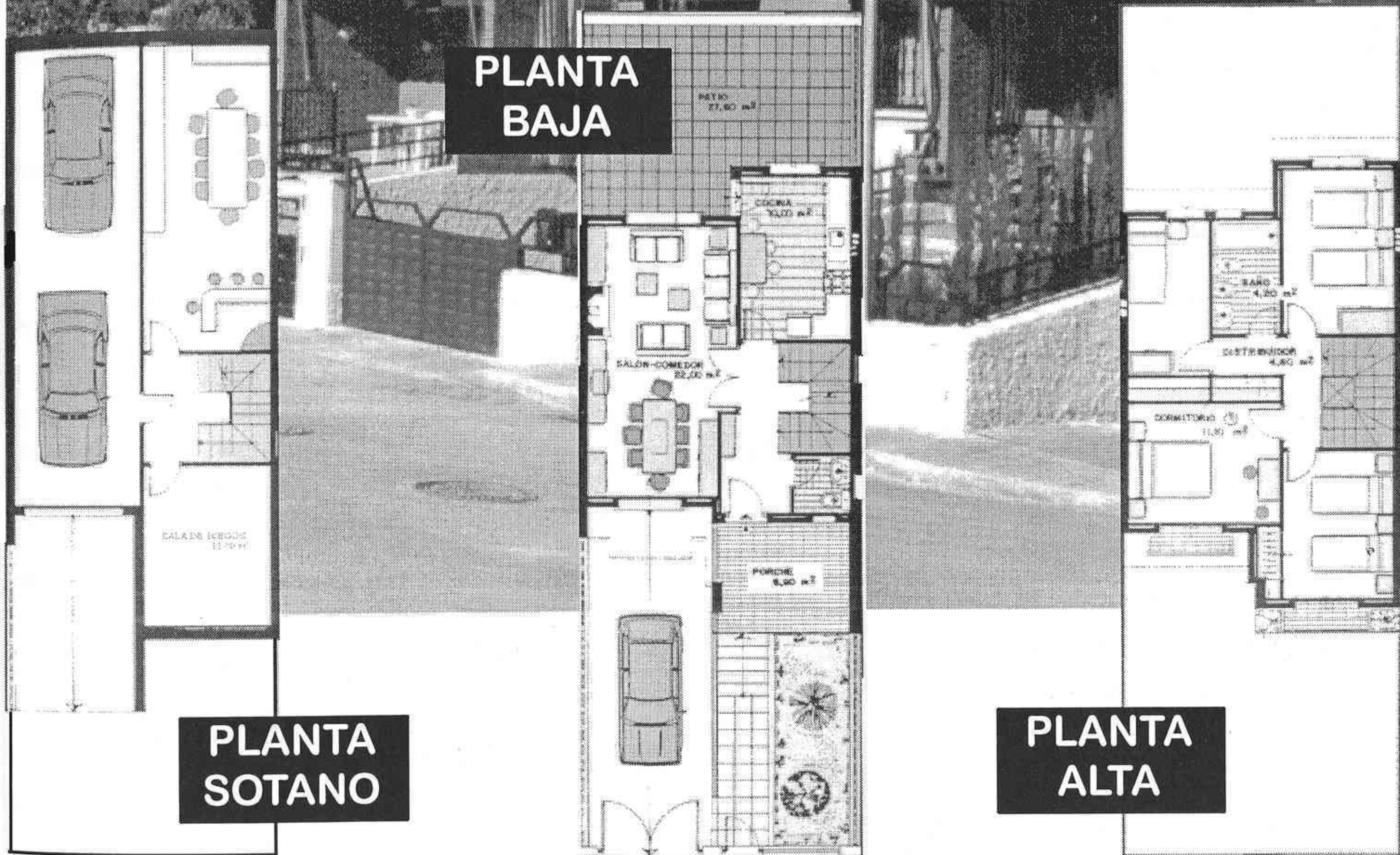
C/ Stuart, 40. Tel. 892 3812. Fax. 892 3440. ARANJUEZ



\*ANUNCIADO EN T.V. PARA KODAK EXPRESS



# CHALETS EN ARANJUEZ



Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales- te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200m<sup>2</sup> divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

## Entrada - 1.480.000 ptas

Resto hipoteca 84.900 ptas/mes\*.

# PINAR ARANJUEZ



Llave en Mano

\*Interés variable

**INFORMACION Y VENTA:  
EN LA PROPIA URBANIZACION. TEL. 892 00 90 - 892 18 97**



# El Reglamento del Patrimonio de 1.827

(8ª parte)



Por José Angel Orgaz

La semana pasada hicimos una primera relación de lo que cobraba el personal de Patrimonio, según se establecía en el reglamento elaborado en 1.827. Recuerden que el salario de los empleados se pagaba en reales de vellón. Empezamos esta semana con la iglesia de Alpañés.

## REAL PARROQUIA DE ALPAJÉS

Un cura Párroco, que no disfrutará más sueldo que el que le está asignado por la Mesa Maestral de las Ordenes, y por el Real Patrimonio, Casa, Médico, Cirujano, Botica y leña.

Tres Tenientes, cada uno a 5.500.

- Un Sacristán sacerdote, con 4.400.
- Un Sacristán sochantre, con 3.300.
- Un Teniente en la villa de Ontígola 1.100.
- Un Capellán de Misa de Alba en dicha villa, con 2.200.
- Un Sacristán de la misma parroquia, con 730.

## MEDICINA Y CIRUJIA

- Un Médico primero con obligación de asitir a todos los dependientes del Sitio, y también a todos los criados que vayan de jornada con S.M. y le llamen, con 10.000.
- Un Médico segundo, con 8.800.
- Un Cirujano latino, que será el primero, con 7.700.
- Un Cirujano segundo sangrador, con 5.500.

## BOTICA

- Un Regente para ella, con 6.600.

## EDUCACIÓN

- Un Maestro de primeras letras, con 3.650.
- Un Pasante, con 2.200.
- Una Maestra de niñas, con 2.200.
- Una Ayudanta, con 1.460.

## REALES JARDINES

- Un Jardinero Mayor, con 10.000.
- Un Ayudante, que lo será el Capataz más antiguo, con 6.600.

## JARDIN DE LA ISLA

- Un Capataz, con once reales diarios 4.015.
- Diez Jardineros, a ocho reales diarios 29.200.
- Un Guarda, que lo será un fusilero, con dos reales diarios 730.

## JARDIN DE LA REINA

- Un Jardinero de número, que dirigirá las labores, cuidará de la estufa y plantas que en ella deben custodiarse, con ocho reales diarios, trabajando como los demás 2.920.
- Dos Jardineros más para el trabajo, a dicho respecto 5.840.

### COMPRO FOTOGRAFIAS Y POSTALES ANTIGUAS DE ARANJUEZ

- Garitas de guardavinos.
- Pilonos donde bebían las caballerías
- El Rastro en la Plaza del Rey.
- Cualquier otra foto o postal antigua sobre Aranjuez.



**ANTONIO**  
**Kiosco del Brillante.**  
**Teléfono: 891 2175**

**PERSAN**  
c/Andalucía N° 62 tlf. 891 24 58  
Aranjuez

Toldos

Verticales

Mosquiteras

Enrollables

Venecianas

Plisadas

Cortinas/cintas

Alicantinas

Exteriores

TODO TIPO DE ACCESORIOS, REPARACIONES Y CAMBIOS DE LONAS

GRUPO

# GEYSER

Gestión y servicios empresariales

### DIVISION DE LIMPIEZA

Servicios de limpieza en general. Fábricas, oficinas, comunidades, pequeñas y grandes superficies, etc. Limpieza mecanizada, turnos mañana, tarde y noche.

### DEPARTAMENTO DE REPARACIÓN DE SINIESTROS

Trabajamos con todas las compañías del sector. Reparaciones de fontanería, albañilería, pintura, peritación de siniestros, etc.

### AREA DE MANTENIMIENTOS Y CONTRATAS

Servicio integrado de mantenimiento: limpieza, jardinería, conservación, mecánica-mantenimientos auxiliar, etc. Dirigido a comunidades de vecinos, urbanizaciones, agrupaciones empresariales.

### SERVICIOS GENERALES

Realizados por personal uniformado. Gestiones y servicios laborales en general.

**C/ Foso, 104, oficina. ARANJUEZ**  
**Tel y Fax: 892 4866**



# 13 de febrero de 1998

# cuatro ESQUINAS



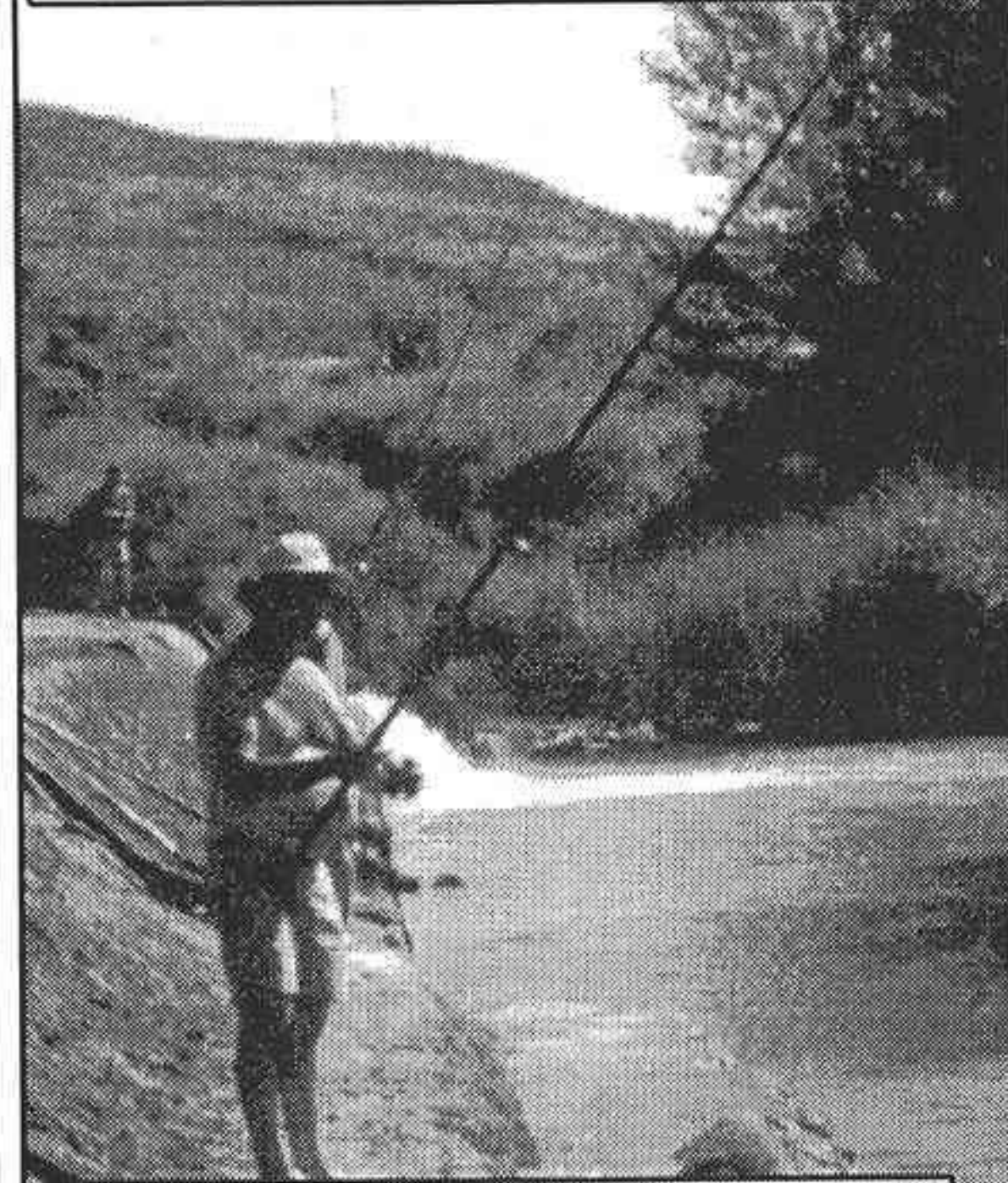
## ¡Se abre la vedada!

Las actividades para el 98 de la Sociedad de Pesca

**José Angel Rodríguez.** La Sociedad Cultural de Pesca Fluvial de Aranjuez ha presentado su programa de actividades para este año. El Campeonato Social, la Escuela Infantil, la participación en concursos o las campañas ecologistas son algunos de los puntos fuertes. La Sociedad ha establecido un calendario de concursos que se efectuarán desde este mes hasta octubre. En total son diez pruebas que llevarán a los pescadores ribereños al Canal de Castrejón, a Peraleda de la Mata o al embalse de Alarcón, entre otros lugares, aparte de los tradicionales de Fiestas. Para la primera eliminatoria de concursos provinciales o superiores la Sociedad subvencionará con 6.000 pta. a cada participante y para la segunda con 4.000 por equipo. Además se establece un precio de 300 pta. de inscripción en los concursos sociales, siendo 500 para los socios y 1.000 para los no socios para San Fernando y Fiestas. Todos ellos tendrán importantes premios. En cuanto a las cuotas, los nuevos socios abonarán 600 pta. si son adultos, siendo gratis la entrada a los niños. Los reingresos serán de 2.000 y 500 pta, respectivamente. Todos los pagos se harán en dos plazos. Las cuotas anuales son de 4.500 (adultos), 2.400 (infantil), 3.300 (veteranos), y 2.100 (simpatizantes). A partir de febrero, el gasto de las licencias correrá a cargo del socio. Respecto a la Escuela Infantil, su coordinación dependerá del Centro Cultural de Pesca a través de Luis Antonio Cibrán. Entre las novedades previstas para este año, los niños podrán disfrutar de una demostración de pesca con cola de rata y otras técnicas del *black-bass*. La Sociedad dispondrá de una barca para limpiar el río y trabaja para su vedado desde Palacio a la presa de los Tillit para celebrar el I Villa de Aranjuez. La Asamblea General y el almuerzo fin de temporada se organizará en el mes de diciembre.

### Concursos

- Canal de Castrejón (22 febrero)
- Canal de Castrejón (22 marzo)
- Embalse de Javalón (5 abril)
- Embalse de Alarcón (17 mayo)
- Peraleda de la Mata (14 junio)
- Parque de las Naciones (28 junio)
- Peraleda de la Mata (12 julio)
- Embalse de Vicario (26 julio)
- Sobrante de Ferias (27 septiembre)
- Canal de Castrejón (18 octubre)



### Junta Directiva

- Presidente:** Fernando Nájera
- Secretario:** Julián Crespo
- Tesorero:** Benjamín Ramírez
- Vocales:** Agustín Laredo, Julio Valdepeñas, Faustino Sánchez, Juan Francisco Durán, Angel Nájera, Miguel Angel Crespo y Manuel Ursula

GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS, S.L.

## Informe

- 3 años de garantía
- Hasta 4 años para pagar
- Servicio técnico propio
- Entrega a domicilio

C/Almansa, 3 · Tel. 891 6828  
Fax. 892 5185 · ARANJUEZ

## Entre en el Mundo Multimedia!!

### BASIC MEMPHIS PC

Ordenador Pentium/166 MMX con 512 Kb de memoria cache. Green PC. 16Mb EDO RAM. Disco duro 2,1Gb. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb)

**99.999**  
CONTADO+IVA  
**4.000**  
MES/APLAZADO

### MEMPHIS PC PROFESIONAL

Ordenador Pentium II 233 MMX con 512 Kb de memoria cache. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb). MEMORIA DIMM Disco duro 2,5 Gb. Caja formato ATX

**146.000**  
CONTADO+IVA  
**5.000**  
MES/APLAZADO

Opción multimedia (CD 24x, Tarjeta Sonido 16 bits, Altavoces)  
**17.000**

### IMPRESORAS

- HP670 .. 26.700
- HP690 .. 33.600
- EPSON 400 .. 26.500
- EPSON 600 .. 38.200



# Un equipo de fútbol 11 se retira por exceso de violencia

**José Angel Rodríguez.** El equipo participante en la liga local de fútbol once Normavisión se ha retirado temporalmente de la competición por los incidentes acaecidos el pasado 1 de febrero en los terrenos deportivos del colegio Loyola. Entonces, el jugador del Normavisión Juan Díaz Blanco sufrió una gravísima lesión en el partido jugado contra Cocinas Bepeca. Díaz Blanco resultó *cazado* por detrás en una dura entrada. El resultado: rotura de tibia, peroné y ligamentos. Pese a la seriedad del daño, las asistencias médicas "tardaron más de veinte minutos en llegar", aseguran algunos testigos del percance. Tras el traslado, Díaz Blanco tuvo que ser intervenido quirúrgicamente en el hospital Doce de Octubre el pasado miércoles día 4. Total: siete meses de baja y un largo proceso de rehabilitación. Ante esta situación, que no es nueva ya que el pasado año otro equipo se retiró mediada la liga por la excesiva dureza



con la que se emplean algunos jugadores, Normavisión remitió una carta al Comité de Competición en la que manifestaban su baja. En la misiva, firmada por el presidente, entrenador y capitán del club, expresaba que la retirada se produce "en solidaridad con nuestro compañero mientras él tenga que permanecer de baja". Además, Normavisión hace un llamamiento al resto de los equipos participantes "para que prime el deporte en una liga en la que todos jugamos por hacer deporte y nuevas amistades, capítulo este que pensamos que tiene que estar por encima del juego violento que no conduce a nada". Una buena muestra de ello, dicen, "es que nuestro equipo viene demostrando partido a partido que estamos en esta disciplina, siendo ahora mismo el conjunto con menos tarjetas". Fuentes consultadas por CUATRO ESQUINAS dicen que algunos equipos de la liga estudian también su retirada.

## Juegos Escolares: Fútbol Sala

**Cadete Masculino (Jornada 5):** Doménico 3 - Loyola 11, Secundaria 4 - DonBosco 4, Alpajés 7 - D. Scarlatti 9, Hostelería (descansó)

**Cadete Femenino (Jornada 5):** River Tajo 7 - Safa 0, Alpajés 4 - Doménico 4, Loyola 2 - D. Scarlatti 4.

**Alevín (Jornada 6):** San Isidro 7 - San Fernando 1, Labrador 0 - Sta. Teresa 3, San Juan 2 - Calasanz 8, San Pascual (descansó).

**Benjamín (Jornada 7), Gr.I:** Aleixandre 2 - Santiago 5, Linces 2 - San Isidro 2, Safa 1 - San Pedro 1, Emiliani (descansó). **Gr.II:** San José 0 - Labrador 0, Somascos 2 - Coronas 1, San Fernando 2 - V. Aleixandre 0, Don Bosco (descansó). **Gr.III:** Calasanz 0 - Loyola 0, V. Paúl 0 - Sanfer 11, Sta. Teresa 0 - San Juan 6, San Jerónimo (descansó)

**Renacuajo Iniciación (Jornada 8):** San José 0 - Aleixandre 6, Linces 5 - Sanfer 1, Labrador 5 - San Jerónimo 1, Coronas 0 - Sta. Teresa 10, Emiliani (descansó).

**Renacuajo Competición (Jornada 8):** Santiago 4 - V. Aleixandre 0, Somascos 0 - San Fernando 4, San Isidro 0 - Loyola 4, Safa 0 - San Pascual 9, Don Bosco 0 - Calasanz 1

## Juegos Escolares: Baloncesto

**Baloncesto Alevín Femenino (7ª jornada):** Calasanz 18 - San Pascual 25, Somascos np - Don Bosco 0, San Isidro 39 - Coronas 16, Sta. Teresa 33 - V. Aleixandre 8, Santiago 16 - Safa 23, San Fernando 21 - Loyola 16.

**Baloncesto Alevín Masculino (4ª jornada):** Santiago 34 - Somascos 14, San Isidro 32 - Loyola 9.

**Baloncesto Infantil Femenino (8ª jornada):** Loyola 48 - Instituto 28, Safa 29 - Alpajés 35, D. Scarlatti 0 - Santiago np, Doménico 8 - IBA 39, Don Bosco 0 - Hostelería np, Jabatas 2 - Somascos 25.

**Baloncesto Infantil Masculino (5ª jornada):** D. Scarlatti (descansó), Loyola 32 - Somascos 30, Santiago 43 - Alpajés 15.

**Baloncesto Cadete Femenino (3ª jornada):** CB Aranjuez (descansó), Safa 27 - Loyola

## Liga Fútbol Sala Junior

### Fase Final

Mul.Op. Ribolen 2 - Lever 1, Sport Nati 3 - M. Capitán 3, M.Cocina Misira 4 - Sitaptcbb+, Mar. Bar Antón 3 - Miniaturas 2, Normavisión 5 - Elect. Stuart 4, VC Inasa 4 - Bar de Copas 2, Op. Lohade 2 - Pokhara/Soliss 6, Autoes. Europa 4 - AlbSV Paúl 6. Alkamus/Piccola (descansó).

### Fase Consolación

Sumin. Alfaro 2 - Bar Copas Zambra 3, Frioterm 0 - Festina Rel. Santi 0, Recret. Torres 3 - Bar Roldán 0, Daewoo 4 - Snooker 1, SCNF 6 - Baz. Toledo Idea 0, Cerv. Baviera 1 - Multy Sport 8, T. Nuestro Mundo 1 - Cercama 5, Jomarfran Elect 2 - Hip.Tex. Mari Javi 3, C. Jacinto/Ferr Arfe (descansó)

## Liga Fútbol Once

### Jornada 18ª

Cocinas Bepeca 1 - M. González 5  
Muebles Capitán 6 - Sagitario 0  
Abraxas/Sasakus 4 - Pub Aldea 0  
Iberseñal 2 - Enosa-Emmedi 2  
Saloon 3 - Auxcon 1  
El Gato/Ar. Tobi 3 - Onyx Aseos 0

**Clasificación:** Saloon 29, Muebles Capitán 29, Auxcon 27, El Gato/Arm Tobi 26, Enosa-Emmedi 25, Iberseñal 25, Onyx 23, Abraxas/Sasakus 18, M. González 12, Cocinas Bepeca 9, Pub Aldea 8, Ven Aquí 7 y Sagitario 1.

## CD Sitio de Aranjuez

### Juvenil A 4

### EF Madrid Oeste 2

C. Solidaridad Icaro 7 - Juvenil B 0

Cadete a 12 - ED Pinto 1

Cadete B 4 - UDM Getafe 1

Esc. Navalcarnero 2 - Infantil A 6

UD Egido Pinto 1 - Infantil B 2

Alevín 0 - CF Nuevo Comercial A 2

EF Carabanchel 0 - Alevín F-7 4

Tras esta jornada el Cadete A y el Alevín mantienen el liderato de su grupo. Buena jornada para casi todos.

## C.B. Apóstol Santiago

### Agora 20 - CBAS Senior 28

CBAS: Andy (p), Israel (p), Vicente (5), Agus (12), Alberto (3), Hierro (1), Laderas I, Zugasti (1), Churre, Pablo (4), Sanz (1) y Navarro (1).

### CBAS Juvenil 35 - Alcorcón 8

CBAS: Iván (p), Casas (8), Torrijos (4), Guzmán, Montes (5), Soriano, Serrano (5), Juan Pedro (2), Vicente (2), Roberto (1), Quique (7) y Catalán (3)

### Alcorcón 14 - CBAS Cadete 24

CBAS: Iván (p), Casas (8), Torrijos (4), Guzmán, Montes (5), Soriano, Serrano (5), Juan Pedro (2), Vicente (2), Roberto (1), Quique (7) y Catalán (3)



## Talavera y el Club Natación, medallas de la Federación

J.A.R. El presidente del Club Natación Aranjuez, Antonio Talavera y el propio club han sido premiados por la Federación Madrileña de Natación. Talavera ha sido galardonado con la Medalla de Oro a los servicios distinguidos por toda una vida dedicada a este deporte. Al club se le entregará una Placa Conmemorativa con motivo de su vigésimo quinto aniversario. Los premios serán otorgados por el presidente de la Federación, José Luis García, durante el transcurso de la I Gala de la Natación Madrileña que se celebrará en un conocido restaurante del Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid. El acto tendrá lugar a las ocho de la tarde.



## Un pirata en las Ramblas



*El Pirata Mayor, a todo tren en Barcelona*

C.E. El atleta ribereño del Club de Piragüismo Aranjuez y Pirata Mayor del Tajo, Fernando Alvarez, participó en la media maratón de Barcelona el pasado domingo. Esta carrera está integrada en el circuito Addidas Runnig Challenger y su distancia es de 21 kilómetros y 97 metros. El atleta, adscrito a la categoría veteranos, realizó la prueba en un tiempo de una hora y cuarenta y nueve minutos. Nuestro Pirata demostró estar en forma tanto en agua como en tierra.

## Liga Local Tenis: jornada 12

**1ª División:** A. Carrero - JM. Tellado (apl), J. Del Cerro - JL. Carrero 0, F. Del Cerro - J. Cardiel (apl), J. Fournier 2 - JC Camuñas 1, M. Gutiérrez - J. Asensio (apl), D. Martínez - L. Aguado (apl), JL. Martínez - JM. Sánchez, R. Molina - JC. De Oro (apl), JM. Mudarra - C. Ronderos (apl), A. Plaza - MJ. Plaza (apl).

**2ª División:** L. Diezma 2 - JA. Rueda 0, E. Expósito 0 - J. De Aragón 2, R. García 0 - G. Cintas 2, J. Hoyos 0 - J. Caballero 2, D. Jorquera 2 - C. Baeza 0, M. Latasa 0 - F. Alonso 2, JL. Lázaro - J. Sánchez (apl), MA. Marín - A. Rey (apl), L. Mosquera - JJ. Pérez (apl), J. Nau - F. Nau (apl).

**Veteranos:** A. González 2 - J. Rodríguez 0, A. López 1 - T. García 2, U. Murillo - E. Figueruelo (apl), S. Peloché 0 - F. Angeles 2, A. Prieto 2 - G. Cintas 1, L. Prieto 0 - L. Bautista 2, F. Ramos 2 - SV. Oliveros 0, JM. Roldán - M. Toledo (apl), P. Sánchez 2 - M. Tajuelo 0 y A. Serrano 1 - J. Serrano 2.

## Balontiro Renacuajo

### Femenino

#### Jornada 3ª

V. Aleixandre 2 - Loyola 1  
Labrador 0 - San Pascual 2  
Calasanz 2 - San Isidro 0

**Clasificación:** V. Aleixandre 4, Calasanz 4, San Pascual 2, Labrador 2, Loyola 0 y San Isidro 0

## Liga de Fútbol Sala Federada

C.E. La Liga de Fútbol Sala Federada en su categoría 3ª Regional disputó este fin de semana su 14ª jornada:

**Bar Rasca 2 - Instalaciones Monzón/Gas Martín 2**

**Autoes. Aranjuez/Mesón del Jamón 3 - EASA Espacio Industrial 1**

**Bar Juani 7 - Taberna El Gato 1**

**Normavisión T21 2 - Marcos La Precisa 6**

**Cafetería Aparicio/Carnicería Los Mellizos (descansó)**

**Clasificación:** Cafetería Aparicio/Los Mellizos 21, Autoescuela Aranjuez/Mesón del Jamón 17, Instalaciones Monzón/Gas Martín 16, Marcos La Precisa 16, EASA Espacio Industrial 14, Taberna El Gato 12, Bar Juani 10, Bar Rasca 10 y Normavisión T-21 4.

**Goleadores:** Joaquín Infiesta (Aparicio/Los Mellizos) 18 goles, Carlos Del Corral (Bar Juani) 17 goles y F. Javier Ortega (Normavisión) 14 goles.

## F.M. de Fútbol Sala: La Copa

C.E. El pasado lunes la asamblea de clubes afiliados a la FMFS acordó que el sistema de Copa se jugará (en octavos) con el sistema de liga todos contra todos a una vuelta según la clasificación final de la liga, quedando eliminado el 9º. En cuartos se jugará por eliminatoria a un sólo encuentro según la clasificación en la fase anterior: 1º-8º, 2º-7º... Las semifinales se juegan del mismo modo: vencedores A-C y B-D. El comienzo de la competición será el 7 de marzo, descansando el 11 de abril y 2 de mayo. En todas las eliminatorias se lanzarán penaltis en caso de empate, menos en la final que habrá prórroga.

**E R I Informática**

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

**ACTUALIZACIONES MMX**

- Placa Base Intel Triton TX 512 Kb cache Pipeline Burst.
- 16 Mb EDO RAM.
- Micro con disipador. Instalación.

**Intel P-166 MMX 39.900.-**

**Intel P-200 MMX 52.900.-**

C/ San Pascual, 74 ARANJUEZ  
891 03 43 907 79 98 52

IVA 16% NO INCLUIDO.

## COLLADO ABOGADOS

Asesoría jurídica, fiscal y laboral  
Abogados especializados

Almíbar, 75 1º Izquierda  
Tlfos. 891 04 05 - 891 26 46  
Fax 891 03 42



# Mal de muchos... Valdemoro 0 - Aranjuez 0

**VALDEMORO:** Alberto, Iván, Villodre, Castilla (Roberto), Miguel, Poza, Iglesias, Peinado, Vallejo (Lozano), Eugenio (Escobar) y Mayor.

**ARANJUEZ:** Mario, Zapata, Camacho, Juanma, Pedro, Testa, Pirri (Miguel Angel), Félix (Edu), Sierra, Sergio y Damián.

**ARBITRO:** Franco Hidalgo, mal. Amonestó a Castilla, Peinado, Camacho, Juanma y Miguel Angel y expulsó a Poza.

**Municipal.** 8 de Febrero.

**Hacha Benito.** Tuvo suerte el Aranjuez. Aunque empató con el colista, el Móstoles, su inmediato perseguidor, pinchó y perdió en casa. Por lo tanto, el que no se consuela es porque no quiere, o más bien, mal de muchos... A todo esto Damián falló un discutido penalti en el descuento. El Valdemoro se mostró en todo momento como un equipo muy bien ordenado que impidió al Aranjuez jugar cómodo. Sin embargo, la jornada le salió casi redonda al líder y con un triste empate pudo distanciarse aún más del Móstoles. La anécdota de la jornada fue que al delegado, Santos Trapote, se le olvidaron las fichas en Aranjuez y hubo de volver por ellas. Pero además los jugadores ribereños Parra y Cacharra no pudieron jugar puesto que no tenían firmado el reconocimiento médico, por lo que debieron presentarse de urgencia en el campo los jugadores del filial Pablo y Dani Hernando para completar el cupo de jugadores. Tampoco cumplían el requisito Laderas ni el segundo, Juan Angel Marín. La irregularidad fue sacada a la luz por el delegado del Valdemoro, Crescencio Franco, quien también es delegado federativo. Franco cumplió con su deber, otros no lo hicieron y las reclamaciones, al maestro armero. **PRÓXIMA JORNADA: ARANJUEZ - CD FUENCARRAL.**



Parra

## A brochazos Ancora 4 - Goya 1

**ANCORA:** Pablo, Pues (Saavedra), Ruano, Dani Hernando, Nacho, Edu, Ito, Galán, Díaz, Juan (Israel) y Mario.

**Goya:** Edu, Palomo (Luis), Javi, Marchó, Cani, Miguel (Futre), Mejías (Diego), Julen, Lanchas (Santi), Bicho y Fran

**ARBITRO:** Sánchez Rodríguez, bien. Amonestó a Pues, Mario, Palomo, Marchós, Miguel, Mejías y Bicho.

**GOLES:** 0-1 Javi (35'), 1-1 Díaz (55'), 2-1 Ito (79'), 3-1 Ismael (82'), 4-1 Mario (93')

**Municipal.** 8 de febrero.

**Ricardo Pocha.** El Ancora ha perdido, para bien, la tradición. Antes era un equipo que tras encarrilar los partidos con varios goles de ventaja se veía sorprendido en los últimos minutos. Ahora es un conjunto que no se arredra ante las adversidades y remonta todo lo que se le eche por delante. En este partido jugado con el último de la clasificación se llevó un pequeño susto pese a que jugó más y mejor que su rival. Pero al final se impuso la lógica y venció el que debía. Y aún pudo meter más goles. **Próxima Jornada: Griñón - Ancora.**

## Liga Tennis de Mesa

### 1ª División 16º Jornada

Fernando Ortíz 1 - Luis Moreno 2  
 Víctor Torres 2 - M. A. Iglesias 1  
 Francº Torres 0 - José M. García 2  
 Luismi Morán 2 - Raúl Cartas 1  
 J. Ramón García 2 - Paco Ramírez 0  
 JM Castellanos - Juanjo Soto (apl)

### 2ª División 16º Jornada

M. Castellanos - R. Miguel (apl)  
 D. Castellanos 0 - M. Sánchez 2  
 Alberto López 0 - Raúl Ramírez 2  
 Alfredo Calvo - Javier Pérez (apl)  
 M. Hassan 0 - Luis M. Díaz 2  
 F. Uceda - Angel García (baja)

**Clasificación:** JM García 29, Ramírez 29, Iglesias 28, Soto 26, F. Torres 26, Morán 26, Cartas 24, Moreno 22, JR García 22, V. Torres 19, Ortíz 19 y Castellanos 15.

**Clasificación:** Sánchez 26, M. Castellanos 24, Ramírez 20, Uceda 20, Calvo 18, Miguel 18, D. Castellanos 17, López 17, Díaz 17, Pérez 15 y Muhammad 11

## L.F.S. Independiente

C.E. La Liga de Fútbol Sala Independiente (no federada) disputó este pasado de semana la 17ª jornada de Liga.

Agfa Gevaert 2 - GEE/Rel. Arribas 3  
 Tabe. El Gato 5 - Inmobil. Aranjuez 5  
 Peña Numancia 4 - Bar Las Torcas 3  
 Car. Javier Martín 9 - Estrella Negra 1  
 Normavisión 7 - Seguros Vitalicio 1  
 Pub Minaya 5 - Kronos/Las Cañas 7  
 At. Independiente 1 - PD Ontígola 3  
 Combust. Aranjuez 4 - El Cenadero 2

**Clasificación:** Peña Numancia/D. Bocata 31, PD Ontígola 28, Pub Minaya 26, Carnicería Javier Martín 23, Kronos/Las Cañas 22, Normavisión T-21 22, Combustibles Aranjuez 19, Seguros Vitalicio 16, Bar Las Torcas 16, Inmobiliaria Aranjuez 15, GEE/Relojería Arribas 14, Pescadería El Cenadero 11, Agfa Gevaert 9, At. Independiente 8, Estrella Negra 5 y Taberna El Gato 3

### TROFEOS A LOS MÁS DESTACADOS

**Máximo goleador Muebles Capitán:**

Hugo Martín (Numancia): 35 goles  
 David Rodríguez (Normavisión): 29 g.  
 Benito Díaz (PD Ontígola): 24 goles

**Equipo menos goleado Macoher:**

PD Ontígola: 24 goles.  
 Peña Numancia/ D. Bocata 32 goles  
 Kronos/Las Cañas: 38 goles

**Deportividad Pescadería El Cenadero:**

At. Independiente 5 puntos  
 Taberna El Gato 7 puntos  
 Pub Minaya 7 puntos

**Mayor goleada Multy-Sport**

Pescadería El Cenadero (20-0)  
 Carnicería Javier Martín (15-0)  
 Inmobiliaria Aranjuez (15-1)

## Basquet Hyundai Aranjuez

JUNIOR 72

SAN PATRICIO 75

LICEO FRANCES 48

CADETE 68

CADETE B 43

PDM CIEMPOZUELOS 48

C.E. Los chavales del Cadete B han debutado esta temporada como federados y están situados los terceros en su grupo. Ellos son: Marcos, Julio, David, Diego, Aparicio y Rubén (entrenador), Fran, Martín, Lapuente, Linares, Juanma y Alberto.





## Club Baloncesto Aranjuez

### Arganda 57 CB Aranjuez 59

CBA: Patricia (7), Pilar (22), Nunci (-), M<sup>a</sup> Jesús (7), Gema (4), M<sup>a</sup> Carmen (0), Marta (14) y A. Patricia (5)

C.E. Las ribereñas realizaron el mejor partido de la temporada. Con una defensa zonal nueva (1-2-2) y jugando en ataque con un 2-1-2 (obligado por las lesiones) sacaron adelante un partido que les aúpa del cuarto puesto de su grupo. Fue decisivo el parcial de 0-7 al minuto 3, ya que crearon nerviosismo en el Arganda, que no reaccionó. Fue primordial que las jugadoras mantuvieran la disciplina en ataques largos y cogieran buena posición de tiro (6 triples).

### CB Aranjuez Cadete 68 La Salle 40

## Badminton

### Clasificación tras 11 jornadas

M. Sánchez 22, A. Merino 19, A. Castellan 18, J. Asensio 18, JJ. Moreno 15, N. Navarro 14, V. Torres 13, A. Pérez 13, F. Cuerva 13, A. Fernández 12, F. Burguete 12, L. Serrano 12, JC. Nájera 10, D. Fernández 9, S. Lara 8, A. Márquez 8, JC. Martín 8 y JA. Aparicio 7

## Microbasket Femenino

### Jornada 7<sup>a</sup>

Aleixandre 3 - Loyola 20

Sta. Teresa 9 - Safa 15

San Fernando 20 - Santiago 11

V. Aleixandre 20 - San Pascual 12

Clasificación: San Fernando 12, Safa 11, Loyola 10, San Pascual 8, V. Aleixandre 8, Santiago 6, Sta Teresa 5 y Aleixandre 1

## Baloncesto Senior Masculino

### partidos aplazados

Infoges 63 - Informex 78

Cafetería Aparicio 36 - Dep. Tadeo 64

Informex 84 - Dorado/Don Bocata 53

Este fin de semana la liga se divide en dos fases: la final y la de consolación. La primera la juegan los equipos situados hasta el 7º puesto y la segunda, el resto

Clasificación: Forum 25, Calz. La Oca 25, BC Alambique 24, La Esquinita 24, Dorado/D. Bocata 21, Depo. Tadeo 19, Forum II 19, Op. Lohade 18, Informex 18, Past. Parra's 17, Farma Shopping 16, Infoges 16, Caf. Aparicio 13 y Tall. Zamorano 12.

## Baloncesto Senior Femenino

### Jornada 8<sup>a</sup>

Mundaka 55 - Loyola 29

Villaconejos 24 - Valdemoro 34

Lahuerta Sister 54 -

CPM Electricidad 39

Clasificación: Lahuerta Sister 15, CPM Electricidad 14, Mundaka 13, Valdemoro 12, Villaconejos 10 y Loyola 8

## Liga Fútbol 7 Infantil

### Jornada 10<sup>a</sup>

Linces 4 - Jabatos 0

Loyola 13 - Hostelería 0

Somascos 4 - Secundaria 1

Safa 3 - Doménico 0

Santiago 17 - D. Scarlatti 0

San Jerónimo 0 - IBA np

Don Bosco 4 - Instituto 9

Al pajés 21 - Moreras 0

## Liga Fútbol 7 Alevín

### Jornada 9<sup>a</sup>

Loyola 9 - San Fernando 0

Don Bosco 3 - Safa 5

Linces 2 - Somascos 0

Santiago 21 - Aleixandre 3

V. Aleixandre 0 - San Isidro 1

## FOTO

**Fortillo**  
Stuart, 52.  
Tel. 892 1870  
ARANJUEZ



Si sólo tienes esta vieja foto de los tíos el día de la paella en el campo, no tienes el negativo y, claro, quieres hacer copias...

Aquí te resolvemos el problema. Sin necesidad de negativo tendrás todas las fotos que desees en tan sólo unos minutos.

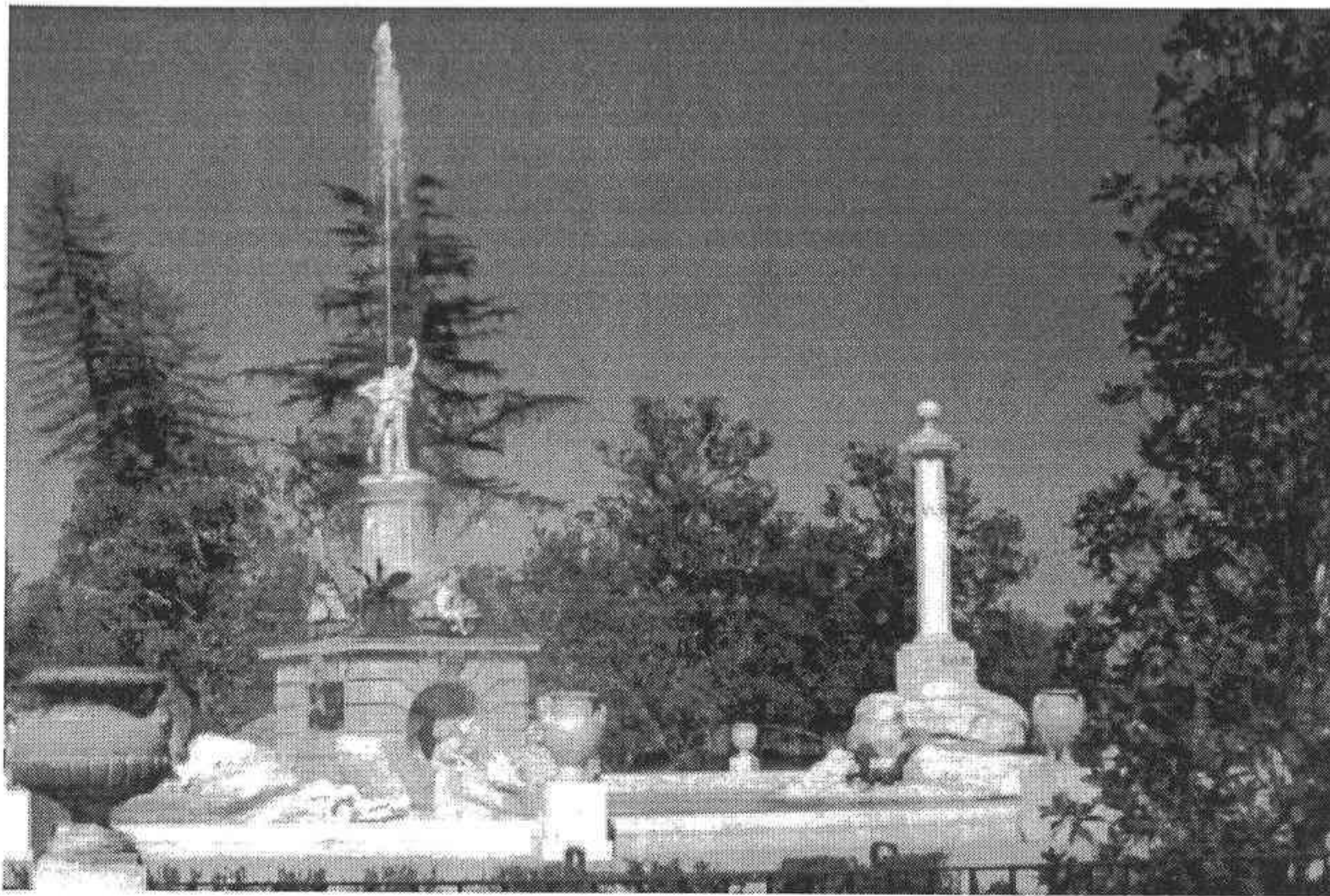
¡ Ven y compruébalo !

**Kodak  
IMAGE  
MAGIC**





# Los intrusos



Ceferino se ha dado una vuelta por los jardines y ha visitado varias de sus fuentes. Como es un poco torpe se le han revuelto las letras de sus nombres. Colócalas y descubre el nombre de cada una. Pero cuidado, hay un nombre que se ha colado en la lista. Además, mira bien la foto y descubre a otro intruso.

ABOC, ECRES, LAPOO, ÑIPSLASA, SREULCHE, NCILESE, MOETRUVN, AAIN, UVNSE, BLISEIAI, AENODLIPÑÑASE, ERLLOEJ, SASRDEINEAL, SIONRAC, OYAECHULEESNTR, TIALOAICABR, AAMNLARCIB,

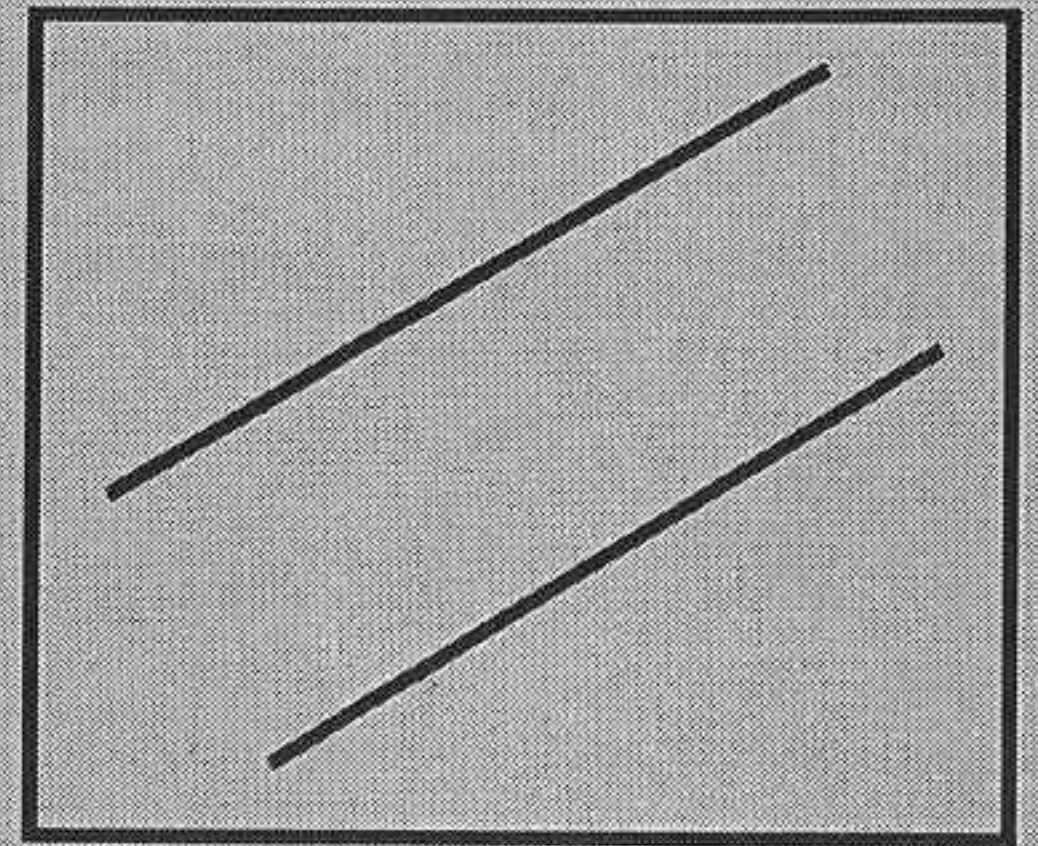
por Raúl y cía.

## Soluciones al número anterior LAS FRUTAS DE LA MONJA

Ceferino se pegó tal atracón la pasada semana que parecía que la joroba se le había puesto delante. La succulenta comida estaba compuesta por: jamón, postre, naranja, carne, miel, crema, pescado, jalea, apio y castaña.

## CUESTIÓN DE GEOMETRÍA

He aquí un cuadrado con dos rectas:



## EL RELOJ

Cuando un reloj da 13 campanas es hora de repararlo

# Calidad de vida, al mejor precio.



**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
CONSTRUCCIONES REIT S.A.

**INFORMACION Y VENTA**  
CALLE MAR, número 4,  
esquina SANTA ISABEL

JUEVES y VIERNES de 4,00 a 7,00  
SÁBADOS y DOMINGOS de 11,00 a 2,00  
teléfono 718 10 71

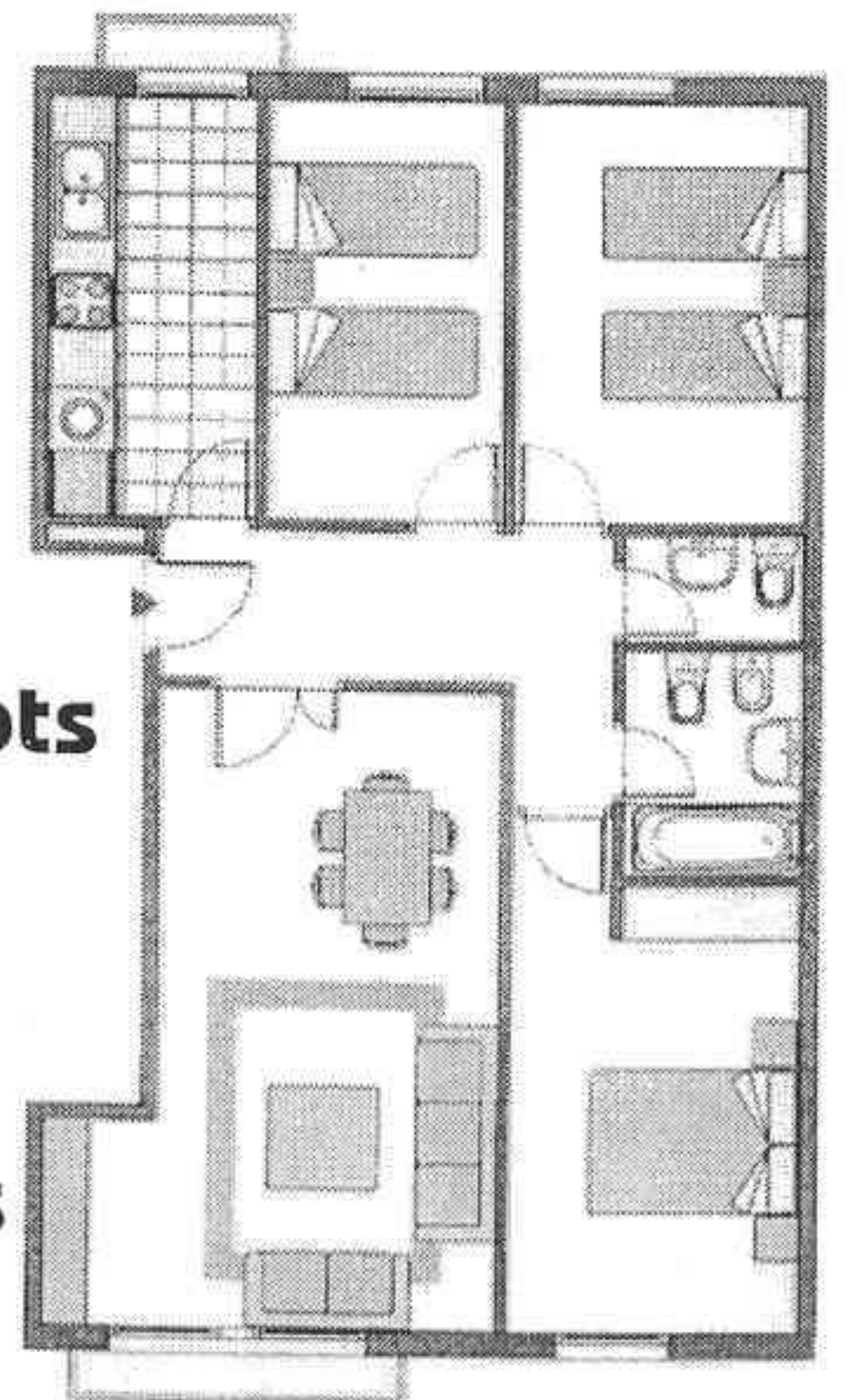
EDIFICIO

# MAR

**vivienda tipo**  
**3 dormitorios**  
(trastero incluido)

ii llave en mano !!  
**por 12.800.000 pts**

**garajes**  
ii llave en mano !!  
**por 900.000 pts**



*i Máximas facilidades !*



# HORARIO DE AUTOBUSES

Madrid				Ontígola							
<b>Laborables</b>				<b>Ontígola-Aranjuez</b>							
Madrid-Aranjuez	7.15	15.00	6.15	12.00	Girasoles	Residencial	La Cruz				
	8.00	15.30	6.45	13.00	7.20	11.50	7.25	11.55	7.30	12.00	
	9.00	16.00	7.15	13.50	8.10	13.10	8.15	13.15	8.20	13.20	
	9.30	17.00	7.45	14.30	<b>8.50</b>	<b>13.40</b>	<b>8.55</b>	<b>13.45</b>	<b>9.00</b>	<b>13.50</b>	
	10.00	18.00	8.15	15.15	8.55	15.45	9.00	15.50	9.05	16.00	
	11.00	19.00	8.30	16.00	9.40	17.20	9.45	17.25	9.50	17.30	
	11.30	20.00	9.00	16.30	10.50	18.40	10.55	18.45	11.00	18.50	
	12.00	20.30	9.30	17.00	<b>11.05</b>	<b>20.40</b>	<b>11.10</b>	<b>20.45</b>	<b>11.15</b>	<b>20.50</b>	
	13.00	21.00	10.15	17.45	En negrita, sólo los sábados						
	14.00	22.00	11.00	19.00	<b>Aranjuez-Ontígola</b>						
	14.15				7.15	8.05	8.50	9.35	10.40	11.40	
Domingos y festivos				13.00 15.30 17.00 18.30 20.30				En negrita, el recorrido en Aranjuez es Renfe, Mercado y Ambulatorio			
Madrid: 9.00-11.00-13.00-16.00 19.00-22.00				Sábados: 8.40 10.35 13.15				Este día sólo hay parada en Mercado			
Aranjuez: 8.30-12.00-14.00-16.00 20.00											
En negrita: excepto sábados											

## HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	19.34	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.04	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	20.34	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.04	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	21.34	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.04	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	22.34	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.04	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
				23.34	8.05	12.55	15.55		

Negrita: laborales, excepto sábados.  
Cursiva: sólo sábados y festivos. (\*)trenes rápidos sólo 29 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

Busca

## CUATRO ESQUINAS

en los lugares habituales

### HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 17.15	Casa Marinos .....	10.00 - 17.15
Casa Labrador .....	10.00 - 17.15	Jardines.....	8.00 - 18.30

Cita Previa para visitas Casa Labrador: 891 03 05

### agenda telefónica urgente

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	892 2462	Juzgado Instr.	891 0167
AISA (autobuses)	891 0183	Juzgado Distrito	891 0114
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689	OCRE	891 2044
Ayuntamiento	891 7442	Oficina Turismo	891 0427
Biblioteca	892 4386	OMIC	892 2600
Bomberos	891 0080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	891 0232	Patrim. Nacional	892 2588
Cámara de comercio	891 0396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	892 1793	Policlínica	891 2492
Cáritas	892 3981	Polideportivo	891 1916
C. Cultural I. Farnesio	892 4386	Protección Civil	892 3686
Cent. Nuevas Tecnolog.	892 3050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	891 0377	Reg. Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	891 0062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

## LA ANTENA

radio fuga **90.7 fm**

**Jueves:** 18.00 Conexión. 20.00 Rock en fuga.

**Viernes:** 18.00 Conexión. 20.00 Manga-Zine 22.00

Takikardia Convulsiva.

**Sábado:** 10.00 Conexión. 11.00 La Brigada del Vicio. 12.00

Sabática. 14.00 Piloto Automático. 17.00 El Té de las Cinco.

18.00 La punta de la Aguja. 20.00 El Sonajero.

**Domingo:** 11.00 Conexión. 12.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...)

14.00 Piloto Automático. 16.00 La Morada de Gargamel. 18.00 Días de Vino y Rosas. 19.00

Nos queda la Palabra. 20.00 Talón de Aquiles. 22.00 La

Farola del Boulevard.

**La cuesta de enero y febrero en**



**onda aranjuez 107.8 fm**

**De Lunes a Viernes** 8.30 A Primera Hora. 9.00 Directamente con María. 10.00 Aranjuez Día a Día. 12.00 Teléfono del Oyente. 12.30 Música a la Carta. 14.00 Informativo Crónica 2. 14.30 Crónica 2 Deporte. 15.00 Todo Música.

**Sábado y Domingo** Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música"



D.E.P.

**D<sup>a</sup> ANGUSTIAS DE LOS PRECIOS ALTOS**

(Viuda de D. Constante Pasta Gansa)

Fallecida el pasado 1 de Enero de 1998.

Sus apenados hijos, familiares y amigos

ruegan una oración por su alma y

agradecan de todo corazón las felicitaciones

recibidas por el feliz nacimiento de la

**Sra. BIENVENIDA ALAS REBAJAS.**

... que dónde?

... sólo en

Don P'alpie

C/ Abdón Bordoy, 16  
ARANJUEZ

### FARMACIAS DE GUARDIA

<b>Viernes, 13</b>	Gobernador, 87
<b>Sábado, 14</b>	Gobernador, 79
<b>Domingo, 15</b>	Moreras, 111
<b>Lunes, 16</b>	San Antonio, 86
<b>Martes, 17</b>	Stuart, 135
<b>Miércoles, 18</b>	Real, 25
<b>Jueves, 19</b>	Foso, 82
<b>Viernes, 20</b>	Abastos, 187



Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Mañanas de 10 a 13 h.  
Tardes de 17,30 a 20 h.

# Edificio

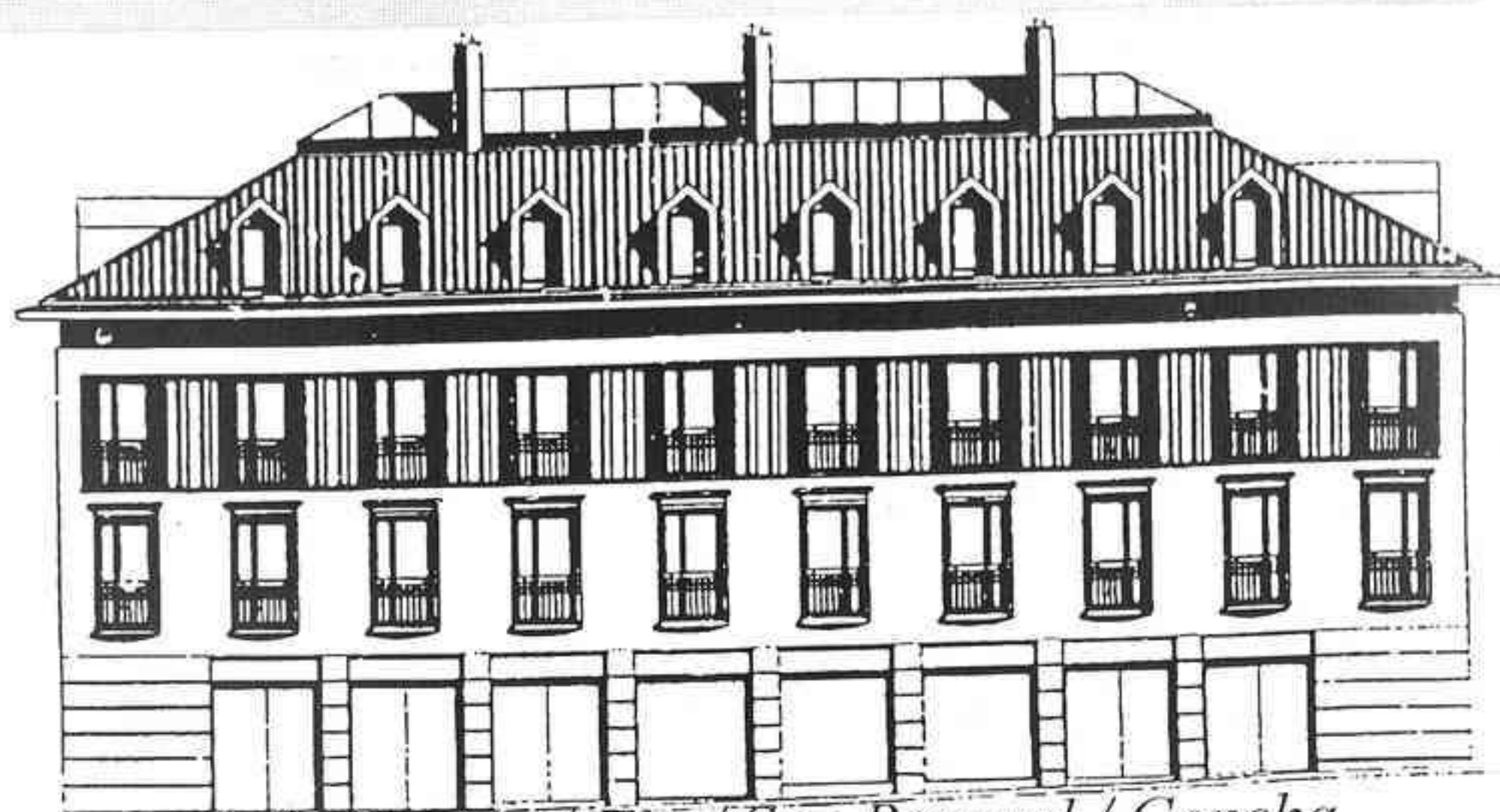
# REY

## APARTAMENTOS

Desde...

6.500.000 pts.

- EXTERIORES



C/ Abastos / Rey / San Pascual / Concha

## LOCALES COMERCIALES Y GARAJES



### METROGES, S.A.

C/ O'Donnell, 32. 1º  
28009 MADRID

# YA PUEDES HABLAR MÁS DE LA CUENTA

No te cortes. Ahora con MoviStar ya puedes hablar más de la cuenta. Porque por cada 5.000 ptas. de recarga de tu Tarjeta Activa, MoviStar te regala 1.000 ptas. en llamadas.

Recarga tu MoviStar Activa en:

**INFORMATICA Y SISTEMAS**



Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ

# 1.000 Ptas. DE REGALO

Por cada 5.000 ptas. de recarga.



 **MoviStar**  
*Sin cuotas mensuales.  
Sin compromisos.* **activa**

Oferta válida para cada  
recarga realizada hasta  
febrero de 1998.  
IVA incluido.



**¡¡ESTO SÍ ES IMPORTANTE!!**

CADENA DE  
TINTORERIAS

**Perea**

**LOS MEJORES PRECIOS  
DE LA COMARCA**

*Y si no se lo cree, compruébelo*

Americana, pantalón, falda lisa, jersey, blusa o chaleco (cualquiera de estas piezas).....	450-.
Traje o Abrigo.....	900-.
Chaquetón.....	800-.
Cazadora.....	700-.
Gabardina.....	1000-.

*Pero eso no es todo, además le regalamos la limpieza  
de una corbata por cada prenda que nos traiga*

**Especialistas en Ante, Piel, Cuero, Mantas,  
Edredones y Plumíferos  
Porque somos auténticos tintoreros**

**LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE ALFOMBRAS**  
**SERVICIO A DOMICILIO**

**Stuart, 117 · Tel. 891 12 74**  
**Moreras, 11 · Tel. 891 25 64**  
**ARANJUEZ**



